



PROVISIONAL

A/33/PV.88

25 January 1979

ARABIC



الأمم المتحدة

الجمعية العامة

الدورة الثالثة والثلاثون

الجمعية العامة

محضر حرفي مؤقت للجلسة الثامنة والثمانين

المعقودة بالمقر في نيويورك

يوم الثلاثاء ، ١٩ كانون الأول / ديسمبر ١٩٧٨ ، الساعة ٣٠ / ١٠

(كولومبيا)

السيد لبيفانو

الرئيس :

تنظيم العمل

الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٧٨-١٩٧٩ : تقرير اللجنة الخامسة [١٠٠] (تابع)

الخطة المتوسطة الأجل لفترة ١٩٨٠-١٩٨٣ : تقرير اللجنة الخامسة [١٠١] (تابع)

الأزمة المالية للأمم المتحدة : تقرير اللجنة الخامسة [١٠٣] (تابع)

تعيينات لملء الشواغر في عضوية الهيئات الفرعية للجمعية العامة [١٠٩] :

(ب) لجنة الاشتراكات : تقرير اللجنة الخامسة ؛

(د) لجنة الاستثمارات : اقرار التعيينات التي أجراها الأمين العام : تقرير اللجنة الخامسة ؛

(و) لجنة الخدمة المدنية الدولية : تقرير اللجنة الخامسة

(يتبع)

يتضمن هذا المحضر نصوص الكلمات الملقاة باللغة العربية ونصوص الترجمات الشفوية للكلمات الملقاة باللغات الأخرى . وستطبع النصوص النهائية ضمن سلسلة الوثائق الرسمية للجمعية العامة .

أما التصحيحات فينبغي ألا تتناول غير نصوص الكلمات الأصلية . وينبغي إرسالها موقعة من أحد أعضاء الوفد المعني خلال اسبوع الى رئيس قسم تحرير الوثائق الرسمية بإدارة شؤون المؤتمرات :

Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services,
room A-3550, 866 United Nations Plaza ، مع الحرص على ادخالها على نسخة واحدة من المحضر .

78-72922/A

المحتويات (تابع)

تقرير لجنة الخدمة المدنية الدولية : تقرير اللجنة الخامسة [١١١]

نظام المعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة [١١٢] :

(أ) تقرير اللجنة الخامسة ؛

(ب) تعديلات على مشروع القرار الثاني ألف

تقرير المجلس الاقتصادي والاجتماعي [١٢] :

(أ) تقرير اللجنة الثانية ؛

(ب) تقرير اللجنة الخامسة

صندوق الأمم المتحدة الخاص [٦٥] :

(أ) تقرير اللجنة الثانية ؛

(ب) اقرار تعيين المدير التنفيذي : مذكرة من الامين العام

التعاون التقني فيما بين البلدان النامية : مؤتمر الامم المتحدة للتعاون التقني فيما بين البلدان

النامية : تقرير اللجنة الثانية [٦٩]

التمجيل بنقل الموارد الحقيقية الى البلدان النامية : تقرير اللجنة الثانية [٧١]

انتخاب أعضاء مجلس محافظي صندوق الامم المتحدة الخاص [٢١]

افتتحت الجلسة في الساعة ١١/٠٠تنظيم العمل

الرئيس (الكلمة بالاسبانية) : كما يعرف الممثلون فانه عند تنظيم العمل فـي بداية الدورة ، قد قررت الجمعية العامة أن تختتم الدورة الثالثة والثلاثين يوم الثلاثاء ١٩ من كانون الاول / ديسمبر ١٩٧٨ . وكما تعلم الجمعية أيضا فلقد واجهنا صعابا عديدة فيما يتعلق بأعمال الموظفين في محاولتهم النهوض بعبء جدول الأعمال الضخم هذا العام . وانني أشير بصفة خاصة الى المضاعب التي واجهناها في الايام الاخيرة فيما يتعلق بالموظفين . واليوم ، سوف اجتمع بالأمين العام وبرؤساء المجموعات الاقليمية من أجل توضيح وتقرير احتمال اختتام أعمالنا . وفي الوقت الراهن ، أود أن أقترح على الجمعية أن تقرر مدّ هذه الدورة الحالية يوما واحدا على الاقل . وبعبارة أخرى ، حتى يوم الاربعاء ٢٠ من كانون الاول / ديسمبر . هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة توافق على هذا المقترح ؟

وقد تقرر ذلك .

مواصلة نظر البنود ١٠٠ ، ١٠١ ، ١٠٣ ، ١٠٩ (ب) ، (د)

و (و) و ١١١ و ١١٢ من جدول الأعمال

الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٧٨ - ١٩٧٩ : تقرير اللجنة الخامسة (الجزء الأول)
A/33/445) .

الخطة المتوسطة الاجل للفترة ١٩٨٠ - ١٩٨٣ : تقرير اللجنة الخامسة (الجزء الأول والثاني)
A/33/462 و Add.1) .

الأزمة المالية للأمم المتحدة : تقرير اللجنة الخامسة (A/33/491) .
تعيينات لملء الشواغر في عضوية الهيئات الفرعية للجمعية العامة :

(ب) لجنة الاشتراكات : تقرير اللجنة الخامسة (الجزء الثاني) (A/33/322/Add.1) ؛

(د) لجنة الاستثمارات : اقرار التعيينات التي أجراها الامين العام : تقرير اللجنة الخامسة
(A/33/324) ؛

(و) لجنة الخدمة المدنية الدولية : تقرير اللجنة الخامسة (A/33/326) .

تقرير لجنة الخدمة المدنية الدولية : تقرير اللجنة الخامسة (A/33/495) .

نظام المعاشات التقاعدية لموظفي الامم المتحدة .

قدم السيد حمزة محمد حمزة (الجمهورية العربية السورية) مقرر اللجنة الخامسة تقارير اللجنة

(A/33/445 و A/33/42 و Add.1 و A/33/491 و A/33/322/Add11 و A/33/324 و A/33/326) ثم

تحدث كما يلي :

السيد حمزة (الجمهورية العربية السورية) (مقرر اللجنة الخامسة) : يشرفني

أن أتقدم لمقامكم الموقر بتقارير اللجنة الخامسة من أجل دراستها واقرارها . وترد على النحو التالي .
في اطار البند ١٠٠ من جدول الأعمال وعنوانه الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٧٨ / ١٩٧٩ ، الجزء الاول ويرد في الوثيقة A/33/445 ، ويتضمن مشروع قرارين الأول : المسائل المتصلة بالميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٧٩ / ١٩٧٨ ويتضمن ستة أقسام تمت الموافقة عليها بالاتفاق العام في الرأي وبغير معارضة من أحد ، ما عدا القسم السادس المتعلق بتقديرات الميزانية لعام ١٩٧٩ للمركز الدولي للحساب الالكتروني حيث اعتمد بنتيجة التصويت .

الثاني : استخدام الخبراء ، والخبراء الاستشاريين في الامم المتحدة وقد تمت الموافقة عليه

بالاتفاق العام في الرأي .

وتوصية اللجنة الخامسة الى الجمعية العامة باعتماد مشروع القرارين الواردين في الفقرة

٤٢ من التقرير .

ثانيا ، في اطار البند ١٠١ من جدول الاعمال ، وعنوانه " الخطة المتوسطة الاجل " الجزء

الأول ويرد في الوثيقة A/33/482 . لقد اعتمدت اللجنة الخامسة مشروع القرار الوارد في التقرير

بنتيجة التصويت .

وتوصية اللجنة الخامسة الى الجمعية العامة باعتماد مشروع القرار الوارد في الفقرة ٢١ من

التقرير المذكور .

والجزء الثاني ، ويرد في الوثيقة A/33/482/Add.1 . وتوصية اللجنة الخامسة الى الجمعية

العامة الواردة في الفقرة ٧ من التقرير مع البيان أن مشروع المقرر الوارد في التقرير كانت اللجنة

الخامسة قد اعتمدته بنتيجة التصويت .

ثالثاً - في إطار البند ١٠٣ من جدول الأعمال وعنوانه : " الأزمة المالية للأمم المتحدة " :
فان تقرير اللجنة الخامسة يرد في الوثيقة A/33/491.

وان مشروع القرار الوارد في التقرير قد اعتمده اللجنة بالاتفاق العام في الرأي . وان توصية اللجنة الخامسة الى الجمعية العامة واردة في الفقرة ٩ من التقرير .

رابعاً - في إطار البند ١٠٩ وعنوانه : " تعيينات لملء الشواغر في عضوية الهيئات الفرعية للجمعية العامة "

(أ) التعيينات في لجنة الاشتراكات : تقرير اللجنة الخامسة (الجزء الثاني) يرد في الوثيقة A/33/322/Add.1 . وان توصية اللجنة الخامسة الى الجمعية العامة بتعيين السيد كاتسومي سيزاكي لفترة تبدأ من ١ كانون الثاني /يناير ١٩٧٩ واردة في الفقرة ٥ من التقرير .

(ب) التعيينات في لجنة الاستثمارات : تقرير اللجنة الخامسة واردة في الوثيقة A/33/324 .
وان توصية اللجنة الخامسة الى الجمعية العامة باعتماد تعيين السيد ر. مانغـبـراون ،
والسيد جان فويو ، والسيد توشيو شيشيدو ، حتى عام ١٩٨١ واردة في الفقرة ٣ من التقرير

(ج) التعيينات في لجنة الخدمة المدنية الدولية : تقرير اللجنة الخامسة يرد في الوثيقة A/33/326 وبموجب الفقرة ٣ من التقرير فان اللجنة توصي الجمعية العامة بتعيين : السيد ريتشارد م. أكوبي ، من فيانا ، السيد مولاي الحسن من موريتانيا ، السيد باسكال فروشو ومن سويسرا ، السيد راؤول كيخانو من الأرجنتين ، السيد جيرى نوسيك من تشيكوسلوفاكيا ، وذلك لمدة أربع سنوات ابتداءً من ١ كانون الثاني /يناير ١٩٧٩ .

تعيين السيد جان دي لافرانفيل بدلا من السيد ج. ل. بريهون حتى ١٩٨١ .

تعيين السيد راؤول كيخانو رئيسا والسيد ريتشارد م. أكوبي نائبا للرئيس حتى نهاية ١٩٨٢ .

خامساً - في إطار البند ١١١ من جدول الأعمال ، وعنوانه : " تقرير لجنة الخدمة المدنية الدولية " :
وان تقرير اللجنة واردة في الوثيقة A/33/495 .

وقد اعتمدت اللجنة مشروع القرار نتيجة تصويت منفردة على القسم الرابع وقد تم بنتيجة التصويت

على المشروع ككل بعد ادخال تعديلات طفيفة عليه . وان توصية اللجنة للجمعية العامة

باعتماد مشروع القرار واردة في الفقرة ١٣ من التقرير .

سادسا - في إطار البند ١١٢ من جدول الأعمال وعنوانه " نظام المعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة " ، ان تقرير اللجنة الخامسة وارد في الوثيقة A/33/481 ويتضمن مشروعين :
قرارين :

مشروع القرار الأول وعنوانه : " تقرير مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة " وقد تم اعتماده بنتيجة التصويت .

مشروع القرار الثاني وعنوانه : " استثمارات الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة في الشركات عبر الوطنية " ويتضمن فقرتين ، وقد تم اعتماد الفقرة الأولى بنتيجة التصويت ، والفقرة (ب) بالاتفاق العام في الرأي . وان توصية اللجنة الخامسة الى الجمعية العامة وارادة في الفقرة ١٥ من التقرير .

هذه هي تقارير اللجنة الخامسة ، آمل أن تحظى بموافقتكم وقبولكم .

اعمالا للمادة ٦٦ من النظام الداخلي ، تقرر عدم مناقشة تقارير اللجنة الخامسة

الرئيس (الكلمة بالاسبانية) : سوف تنظر الجمعية العامة أولا في الجزء الأول

من تقرير اللجنة الخامسة حول البند ١٠٠ من جدول الأعمال وعنوانه : " الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٧٨ - ١٩٧٩ ، في الوثيقة (A/33/445) .

أدعو الآن ممثل الاتحاد السوفياتي الذي يرفب في تعلييل تصويته .

السيد فوكين (اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية) (الكلمة بالروسية) :

فيما يتعلق بمشروع القرار الأول الوارد في الوثيقة A/33/445 فان الوفد السوفياتي يود أن يذكر بموقفه الذي يتلخص في انه رطم أن الهدف المعلن لاعادة تنظيم الأمم المتحدة هو أن نرفع درجة فاعليتها ونحقق وفورات في أنشطة الأمم المتحدة ، فان وفد الاتحاد السوفياتي لا يوافق على الطريقة التي تمارس بها وتطبق قرارات الأمم المتحدة الخاصة بالسكرتارية .

وعلاوة على ذلك ، فان وفد الاتحاد السوفياتي يود أن يسترعي الانتباه حول عدم الدقة والخطأ الواردين في الفقرة ٥ من الوثيقة A/33/445 . وكما نعلم ، فان الوفد السوفياتي قد أعلن في اللجنة الخامسة أنه سوف يمتنع عن التصويت بشأن مشروع القرار الأول في تلك اللجنة ، ولهمذا السبب ، لا أساس لما قيل عن توافق الآراء عند اقرار هذا المشروع . ولكي نتفادى اللبس فيما يتعلق

بموقف الاتحاد السوفياتي بشأن هذا الموضوع ، فان وفد بلادى يطالب بأن يكون مشروع القرار موضع تصويت ، واننا ننوى الامتناع عن التصويت .

الرئيس (الكلمة بالاسبانية) : سوف نتخذ الآن قرارا حول مشروع القرارين اللذين أوصت بهما اللجنة الخامسة في الفقرة ٢٤ من تقريرها الوارد في الوثيقة A/33/445 . ان مشروع القرار الأول يتضمن قرارات مختلفة حول المسائل المتعلقة بالميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٧٨ - ١٩٧٩ . أولا ، سوف نتخذ قرارا حول الجزء الأول من مشروع القرار هذا . وقد طلب اجراء تصويت مسجل .

أجرى تصويت مسجل .

المؤيدون : أفغانستان ، الجزائر ، الأرجنتين ، استراليا ، جزر البهاما ، البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ، بلجيكا ، بنن ، بوتان ، بوليفيا ، بوتسوانا ، البرازيل ، بورما ، بوروندى ، كندا ، الرأس الأخضر ، تشاد ، شيلي ، الصين ، كولومبيا ، الكونغو ، كوبا ، قبرص ، اليمن الديمقراطية ، الدانمرك ، جيبوتي ، اكوادور ، مصر ، فينيا الاستوائية ، اثيوبيا ، فنلندا ، فرنسا ، فابون ، فامبيا ، جمهورية ألمانيا الاتحادية ، فانا ، اليونان ، فواتيمالا ، فينيا ، فينيا - بيساو ، فيانا ، هايتي ، هندوراس ، آيسلندا ، الهند ، اندونيسيا ، ايران ، العراق ، ايرلندا ، اسرائيل ، ايطاليا ، ساحل العاج ، جامايكا ، اليابان ، الأردن ، كينيا ، الكويت ، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية ، لبنان ، ليسوتو ، ليبيريا ، لكسمبرغ ، مدغشقر ، ملاوى ، ماليزيا ، مدريد ، مالي ، موريتانيا ، المكسيك ، المغرب ، موزامبيق ، نيبال ، هولندا ، نيوزيلندا ، النيجر ، نيجيريا ، النرويج ، عمان ، باكستان ، بنما ، بابوا فينيا الجديدة ، بـيرو ، الفلبين ، البرتغال ، قطر ، ساموا ، سان توي وبرينسيبي ، المملكة العربية السعودية ، السنغال ، سنغافورة ، الصومال ، اسبانيا ،

سرى لانكا ، سورينام ، سوازيلند ، السويد ، الجمهورية العربية السورية ،
 تايلند ، توفو ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ، تركيا ، أوفندا ، الامارات
 العربية المتحدة ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ،
 جمهورية تنزانيا المتحدة ، الولايات المتحدة الأمريكية ، فولتا العليا ،
 أوروغواي ، فنزويلا ، اليمن ، يوفوسلافيا ، زانير ، زامبيا .

المعارضون : لا أحد .

المتنعون : بلغاريا ، جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية ، تشيكوسلوفاكيا ،
 الجمهورية الديمقراطية الألمانية ، هنغاريا ، منغوليا ، بولندا ، جمهورية
 أوكرانيا الاشتراكية السوفياتية ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية .

اعتمد القسم الأول من مشروع القرار الأول بأغلبية ١١٦ صوتا مقابل لا شيء ٩ ، وامتناع ٩

عن التصويت (القرار ٣٣ / ١١٦ ، القسم الأول) .

الرئيس (الكلمة بالاسبانية) : والان ننتقل الى نذر القسمين الثاني والثالث .
وقد وافقت اللجنة الخامسة على هذين القسمين بتوافق الآراء . فهل لي أن أعتبر ان الجمعية
السامة ترغب في الموافقة على القسمين الثاني والثالث ؟
اعتمد القسمان الثاني والثالث (القرار رقم ٣٣ / ١٦٦ القسم الثاني والقسم الثالث) .

الرئيس (الكلمة بالاسبانية) : والان انتقل الى القسم الرابع . وقد طلب اجراء
تصويت مسجل بشأنه .

اجرى تصويت مسجل .

المؤيدون : أفغانستان ، الجزائر ، الارجنتين ، استراليا ، النمسا ، جزر البهاما ،
البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ، بنن ، بوتان ، بوليفيا ، بوتسوانا ،
البرازيل ، بورما ، بوروندي ، كندا ، الرأس الاخضر ، تشاد ، شيلي ،
الصين ، كولومبيا ، قبرص ، اليمن الديمقراطية ، الدانمرك ، جيبوتي ،
اكوادور ، مصر ، غينيا الاستوائية ، اشوييا ، فنلندا ، غابون ، غامبيا ،
جمهورية المانيا الاتحادية ، غانا ، اليونان ، غواتيمالا ، غينيا ،
بيساو ، غيانا ، هايتي ، هندوراس ، ايسلندا ، الهند ، اندونيسيا ،
ايران ، العراق ، ايرلندا ، اسرائيل ، ايطاليا ، ساحل العاج ، جامايكا ،
اليابان ، الاردن ، كينيا ، الكويت ، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية ،
لبنان ، ليسوتو ، ليبيريا ، الجماهيرية العربية الليبية ، لكسمبرغ ، مدغشقر ،
ملاوي ، ماليزيا ، ملديف ، مالي ، موريتانيا ، المكسيك ، المغرب ،
موزامبيق ، نيبال ، هولندا ، نيوزيلندا ، النيجر ، نيجيريا ، النرويج ،
عمان ، باكستان ، بنما ، بابوا غينيا الجديدة ، بيرو ، الفلبين ، قطر ،
ساموا ، سان تومي وبرينسيبي ، المملكة العربية السعودية ، السنغال ،
سنغافورة ، الصومال ، اسبانيا ، سرى لانكا ، سورينام ، سوازيلند ،
السويد ، الجمهورية العربية السورية ، تايلند ، توغو ، ترينيداد وتوباغو ،
تونس ، تركيا ، اوغندا ، الامارات العربية المتحدة ، المملكة المتحدة

لبريلانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، جمهورية الكاميرون المتحدة ،
جمهورية تنزانيا المتحدة ، الولايات المتحدة الامريكية ، فولتا العليا ،
اروغواي ، فنزويلا ، اليمن ، يوغوسلافيا ، زائير ، زامبيا .

المعارضون : لا أحد .

المتنسون : بلجيكا ، بلغاريا ، جمهورية بيلاروسيا الاشتراكية السوفياتية ، الكونغو ،
كوبا ، تشيكوسلوفاكيا ، فرنسا ، الجمهورية الديمقراطية الالمانية ،
هنغاريا ، منغوليا ، بولندا ، البرتغال ، جمهورية اوكرانيا الاشتراكية
السوفياتية ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية .

واعتمد القسم الرابع بأغلبية ١١٤ صوتا مقابل لاشيء ، وامتناع ٤ عن التصويت (القرار

١١٦/٣٣ ، القسم الرابع) .

الرئيس (الكلمة بالاسبانية) : والان ننتقل الى القسم الخامس . وقد وافقت

اللجنة الخامسة على هذا القسم دون اعتراض ، فهل لي أن اعتبر ان الجمعية العامة ترغب في أن
تحدو نفس الحدو ؟

اعتمد القسم الخامس (القرار ١١٦/٣٣ ، القسم الخامس) .

الرئيس (الكلمة بالاسبانية) : والان ننتقل الى القسم السادس . وقد طلب اجراء

تصويت مسجل بشأنه .

أجرى تصويت مسجل .

المؤيدون : الجزائر ، الأرجنتين ، استراليا ، النمسا ، جزر البهاما ، البحرين ،
بنغلاديش ، بربادوس ، بلجيكا ، بنن ، بوتان ، بوليفيا ، بوتسوانا ،
البرازيل ، بورما ، يوروندي ، كندا ، الرأس الاخضر ، تشاد ، شيلسي ،
الصين ، كولومبيا ، جزر القمر ، الكونغو ، قبرص ، جيبوتي ، اكوادور ،
مصر ، غينيا الاستوائية ، اثيوبيا ، فنلندا ، فرنسا ، غابون ، غامبيا ،
جمهورية المانيا الاتحادية ، غانا ، اليونان ، غواتيمالا ، غينيا ، غينيا -
بيساو ، غيانا ، هايتي ، هندوراس ، ايسلندا ، الهند ، اندونيسيا ،
ايران ، العراق ، ايرلندا ، اسرائيل ، ايطاليا ، ساحل العاج ،

جامايكا ، اليابان ، الاردن ، كينيا ، الكويت ، لبنان ، ليسوتو ، ليبيريا ،
 الجماهيرية العربية الليبية ، لكسمبرغ ، مدغشقر ، ملاوى ، ماليزيا ،
 ملديف ، مالي ، مالطة ، موريتانيا ، موريشيوس ، المكسيك ، المغرب ،
 موزامبيق ، نيبال ، هولندا ، نيوزيلندا ، نيكاراغوا ، النيجر ، نيجيريا ،
 النرويج ، عمان ، باكستان ، بنما ، بابوا غينيا الجديدة ، بيرو ،
 الفلبين ، البرتغال ، قطر ، ساموا ، سان تومي وبرينسيبي ، المملكة
 العربية السعودية ، السنغال ، سنغافورة ، الصومال ، اسبانيا ،
 سرى لانكا ، سورينام ، سوازيلند ، السويد ، الجمهورية العربية السورية ،
 تايلند ، توغو ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ، تركيا ، اوغندا ، الامارات
 العربية المتحدة ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ،
 جمهورية الكاميرون المتحدة ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، الولايات
 المتحدة الامريكية ، فولتا العليا ، اوروغواى ، فنزويلا ، اليمن ، يوغوسلافيا ،
 زائير ، زامبيا .

المعارضون : بلغاريا ، جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية ، كوبا ، تشيكوسلوفاكيا ،
 الجمهورية الديمقراطية الالمانية ، هنغاريا ، منغوليا ، بولندا ،
 جمهورية اوكرانيا الاشتراكية السوفياتية ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية
 السوفياتية .

المتنعون : أفغانستان ، اليمن الديمقراطية .

اعتمد القسم السادس بأغلبية ١١٨ صوتا مقابل ١٠ ، وامتناع اثنين عن التصويت (القرار

١١٦/٣٣ ، القسم السادس) .

الرئيس (الكلمة بالاسبانية) : والان ننتقل الى مشروع القرار الثاني الذى يتصل

باستخدام الخبراء والمستشارين في الامم المتحدة . وقد وافقت اللجنة الخامسة على مشروع القرار
 الثاني بتوافق الآراء . فهل لي ان اعتبر ان الجمعية العامة توافق عليه ؟

اعتمد مشروع القرار الثاني (القرار ١١٧/٣٣) .

الرئيس (الكلمة بالاسبانية) : وبهذا تكون قد انتهينا من نظر البند الاول من جدول اعمالنا لهذا اليوم .

والان سوف ننظر الجمعية العامة في تقرير اللجنة الخامسة في اطار البند ١٠١ من جدول الاعمال والمعنون " الغطة المتوسطة الاجل للفترة ١٩٨٠ - ١٩٨٣ " . ولقد ورد الجزء الاول من التقرير في الوثيقة A/33/492 ، وورد الجزء الثاني منه في الوثيقة A/33/492 and Add.1 .

وأعطي الكلمة لممثل الاتحاد السوفياتي الذي يرغب في تعليق تصويته قبل التصويت .

السيد فوكين (اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية) (الكلمة بالروسية) :

ان الوفد السوفياتي يود ان يؤكد موقفه فيما يتعلق بمشروع القرار الوارد في تقرير اللجنة الخامسة فيما يتعلق بالغطاء المتوسطة الاجل للفترة ١٩٨٠ - ١٩٨٣ والوارد في الوثيقة (A/33/492 and Add.1) .

ونتيجة للعرض المتأخر لهذا القرار وردته واخفاقه في مراعاة الاجراء الخاص ببحث الغطاة

الوارد في قرار الجمعية العامة (٣١/٩٣) ، فان اللجنة الخامسة لم تصدق على مشروع الغطاة المتوسطة الاجل عن الفترة ١٩٨٠ - ١٩٨٣ . وفي الوقت ذاته فانها لم تعتمد كذلك أية توجيهات محددة لتوجيه الامين العام فيما يتعلق بالاعداد للميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٨٠ - ١٩٨٢ . ان وفد اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية مع معظم الوفود الاخرى التي تشارك بنصيب الاسد في نفقات الامم المتحدة قد أكد في اللجنة الخامسة على انه من الضروري مراعاة احكام قرار الجمعية العامة (٣١/٩٣) فيما يتعلق بالاجراءات الخاصة باعتماد الغطاة المتوسطة الاجل . ولكن ولسوء الحظ ، فان هذا الرأي لم يؤخذ في الاعتبار .

وفي ضوء هذه الظروف ، فان الوفد السوفياتي لم يستطع تأييد مشروع القرار الوارد في الجزء الاول من تقرير اللجنة الخامسة حيث انه لم يعط تعليقات واضحة محددة للامين العام من اجل وضع تقديرات الميزانية لفترة السنتين ١٩٨٠ - ١٩٨١ . وفي ضوء هذه الحقيقة فان وفد الاتحاد السوفياتي يود ان يؤكد ، من جديد ، انه يرى انه في ظل الظروف الراهنة فان الامين العام للامم المتحدة ينبغي ان يقوم باعداد تقديرات الميزانية عن الفترة ١٩٨٠ - ١٩٨١ على اساس الميزانية الراهنة ، والتي أقرت في الدورة الثانية والثلاثين للجمعية العامة . ان اية اضافة في برنامج العمل

(السيد فوكين ، اتحاد
الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية)

الخاص بالامم المتحدة ، ينبغي ان تتم عن طريق تنفيذ القرار ٣٢ / ٢٠١ للجمعية العامة وذلك من خلال الوفورات واعادة توزيع الموارد .

وفيما يتعلق بمشروع القرار الوارد في الجزء الثاني من تقرير اللجنة الخامسة ، فان وفد اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية يود أن يذكر بأنه في الدورة الثانية والثلاثين للجمعية العامة ، فقد حذر من انه اذا كان هناك استمرار لذلك الاجراء غير المرغوب فيه وهو ادخال بنود خارجة عن الميزانية في الميزانية العادية لاغراض التمويل ، فان الاتحاد السوفياتي سوف يضطر الى أن يبحث موضوع عدم المساهمة في الميزانية العادية بتلك المبالغ المخصصة لتمويل هذه البنود .

ان الوفد السوفياتي يود أن يعلن انه اذا ما استمر ذلك ، اي ادراج بنود في ميزانية الامم المتحدة سبق تمويلها من اشتراكات طوعية ، فان الاتحاد السوفياتي سوف يضطر الى الاحكام عن المساهمة بنفسه في الميزانية من اجل تمويل مثل هذه البنود .

الرئيس (الكلمة بالاسبانية) : سوف نتخذ الآن قرارا فيما يتعلق بمشروع القرار الذى أوصت به اللجنة الخامسة في الفقرة ٢١ من الجزء الأول من تقريرها الوارد في الوثيقة A/33/482 .

ولقد طلب اجراء تصويت مسجل .

أجرى تصويت مسجل .

المؤيدون : أفغانستان ، الجزائر ، الأرجنتين ، استراليا ، النمسا ، جزر البهاما ، البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ، بنن ، بوتان ، بوليفيا ، بوتسوانا ، البرازيل ، بورما ، بوروندى ، كندا ، الرأس الأخضر ، تشاد ، شيلي ، كولومبيا ، جزر القمر ، الكونغو ، كوستاريكا ، كوبا ، اليمن الديمقراطية ، الدانمرك ، جيبوتي ، الجمهورية الدومينيكية ، اكوادور ، مصر ، السلفادور ، اثيوبيا ، فنلندا ، غابون ، غامبيا ، جمهورية ألمانيا الاتحادية ، غانا ، اليونان ، غواتيمالا ، غينيا ، غينيا - بيساو ، غيانا ، هايتي ، هندوراس ، ايسلندا ، الهند ، اندونيسيا ، ايران ، العراق ، ايرلندا ، اسرائيل ، ايطاليا ، ساحل العاج ، جامايكا ، اليابان ، الأردن ، كينيا ، الكويت ، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية ، لبنان ، ليسوتو ، ليبيريا ، الجماهيرية العربية الليبية ، لكسمبرغ ، مدغشقر ، ملاوى ، ماليزيا ، ملديف ، مالي ، موريتانيا ، موريشيوس ، المكسيك ، المغرب ، موزامبيق ، نيبال ، هولندا ، نيوزيلندا ، نيكاراغوا ، النيجر ، نيجيريا ، النرويج ، عمان ، باكستان ، بنما ، بابوا غينيا الجديدة ، باراغواى ، بيرو ، الفلبين ، البرتغال ، قطر ، ساموا ، سان تومي وبرينسيبي ، المملكة العربية السعودية ، السنغال ، سنغافورة ، الصومال ، اسبانيا ، سرى لانكا ، السودان ، سورينام ، سوازيلند ، السويد ، الجمهورية العربية السورية ، تايلند ، توغو ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ، تركيا ،

اوغندا ، الامارات العربية المتحدة ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى
 وايرلندا الشمالية ، جمهورية الكاميرون المتحدة ، جمهورية تنزانيا المتحدة ،
 الولايات المتحدة الأمريكية ، فولتا العليا ، أوروغواى ، فنزويلا ، اليمن ،
 يوغوسلافيا ، زائير ، زامبيا .

المعارضون : لا أحد .

المتنعون : بلجيكا ، بلغاريا ، جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية ، تشيكوسلوفاكيا ،
 فرنسا ، الجمهورية الديمقراطية الألمانية ، هنغاريا ، منغوليا ، بولندا ،
 جمهورية اوكرانيا الاشتراكية السوفياتية ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية
 السوفياتية .

واعتمد مشروع القرار بأغلبية ١٢٢ صوتا مقابل لا أحد ، وامتناع ١١ عضوا عن التصويت

(قرار ٣٣ / ١١٨) .

الرئيس (الكلمة بالاسبانية) : ننتقل الآن الى مشروع القرار الذى أوصت به اللجنة

الخامسة في الفقرة الثامنة من الجزء الثاني من تقريرها الوارد بالوثيقة (A/33/482/Add.1) .
 وقد طلب اجراء تصويت منفصل على الفقرتين (أ) و (ب) من مشروع القرار . فاذا لم أسمع
 أى اعتراض على هذا الطلب ، فاننا سوف نواصل التصويت على هذا الأساس .
وقد تقرر ذلك .

الرئيس (الكلمة بالاسبانية) : سأعلن أولا الفقرة (أ) للتصويت .

وقد طلب اجراء تصويت مسجل .

أجرى تصويت مسجل

المؤيدون : افغانستان ، الجزائر ، الارجننتين ، استراليا ، النمسا ، جزر البهاما ،
 البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ، بنن ، بوتان ، بوليفيا ، بوتسوانا ،
 البرازيل ، بورما ، بوروندى ، كندا ، تشاد ، شيلي ، كولومبيا ، جزر
 القمر ، الكونغو ، كوستاريكا ، اليمن الديمقراطية ، الدانمرك ، جيبوتي ،
 الجمهورية الدومينيكية ، اكوادور ، مصر ، السلفادور ، غينيا الاستوائية ،

اثيوبيا ، فنلندا ، غامبيا ، جمهورية المانيا الاتحادية ، غانا ، اليونان ،
 غواتيمالا ، غينيا ، غينيا - بيساو ، غيانا ، هايتي ، هندوراس ، ايسلندا ،
 الهند ، اندونيسيا ، ايران ، العراق ، ايرلندا ، اسرائيل ، ساحل العاج ،
 جامايكا ، الاردن ، كينيا ، الكويت ، لبنان ، ليسوتو ، ليبيريا ، الجماهيرية
 العربية الليبية ، لكسمبرغ ، مدغشقر ، ملاوى ، ماليزيا ، ملديف ، مالي ،
 موريتانيا ، موريشيوس ، المكسيك ، المغرب ، موزامبيق ، نيبال ، هولندا ،
 نيوزيلندا ، نيكاراغوا ، النيجر ، نيجيريا ، النرويج ، عمان ، باكستان ،
 بنما ، بابوا غينيا الجديدة ، باراغواى ، بيرو ، الفلبين ، قطر ، ساموا ،
 سان تومي وبرينسيبي ، المملكة العربية السعودية ، السنغال ، سنغافورة ،
 الصومال ، اسبانيا ، سرى لانكا ، السودان ، سورينام ، سوازيلند ،
 السويد ، الجمهورية العربية السورية ، تايلند ، توغو ، ترينيداد وتوباغو ،
 تونس ، تركيا ، اوفندا ، الامارات العربية المتحدة ، المملكة المتحدة
 لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، جمهورية الكاميرون المتحدة ،
 جمهورية تنزانيا المتحدة ، فولتا العليا ، أوروغواى ، فنزويلا ، اليمن ،
 يوغوسلافيا ، زائير ، زامبيا .

المعارضون : بلجيكا ، بلغاريا ، جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية ، كوبا ،
 تشيكوسلوفاكيا ، فرنسا ، الجمهورية الديمقراطية الألمانية ، هنغاريا ،
 ايطاليا ، اليابان ، منغوليا ، بولندا ، جمهورية أوكرانيا الاشتراكية
 السوفياتية ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، الولايات
 المتحدة الأمريكية .

المتنعون : فابون ، البرتغال .

اعتمدت الفقرة (أ) من مشروع القرار بأغلبية ١١٥ صوتا مقابل ١٥ ، وامتناء اثنين عن

التصويت .

الرئيس (الكلمة بالاسبانية) : سوف أطرأ الآن الفقرة (ب) على التصويت .

وقد طلب اجراء تصويت مسجل .

أجرى تصويت مسجل .

المؤيدون : أفغانستان ، الجزائر ، الأرجنتين ، استراليا ، النمسا ، جزر البهاما ، البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ، بلجيكا ، بنن ، بوتان ، بوليفيا ، بوتسوانا ، البرازيل ، بلغاريا ، بورما ، بوروندى ، جمهورية بيلوروسيا ، الاشتراكية السوفياتية ، كندا ، تشاد ، شيلي ، الصين ، كولومبيا ، جزر القمر ، الكونغو ، كوستاريكا ، كوبا ، تشيكوسلوفاكيا ، اليمن الديمقراطية ، الدانمرك ، الجمهورية الدومينيكية ، اكوادور ، مصر ، السلفادور ، غينيا الاستوائية ، اثيوبيا ، فنلندا ، فرنسا ، غابون ، غامبيا ، الجمهورية الديمقراطية الألمانية ، جمهورية ألمانيا الاتحادية ، غانا ، اليونان ، غواتيمالا ، غينيا ، غينيا - بيساو ، غيانا ، هايتي ، هندوراس ، هنغاريا ، ايسلندا ، الهند ، اندونيسيا ، ايران ، العراق ، ايرلندا ، اسرائيل ، ايطاليا ، ساحل العاج ، جامايكا ، اليابان ، الاردن ، كينيا ، الكويت ، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية ، لبنان ، ليسوتو ، ليبيريا ، الجماهيرية العربية الليبية ، لكسمبرغ ، مدغشقر ، ملاوى ، ماليزيا ، ملديف ، مالي ، موريتانيا ، موريشيوس ، المكسيك ، منغوليا ، المغرب ، موزامبيق ، نيبال ، هولندا ، نيوزيلندا ، نيكاراغوا ، النيجر ، نيجيريا ، النرويج ، عمان ، باكستان ، بنما ، بابوا غينيا الجديدة ، باراغواى ، بيرو ، الفلبين ، بولندا ، البرتغال ، قطر ، رومانيا ، ساموا ، سان تومي وبرينسيبي ، المملكة العربية السعودية ، السنغال ، سنغافورة ، الصومال ، اسبانيا ، سرىلانكا ، السودان ، سورينام ، سوازيلند ، السويد ، الجمهورية العربية السورية ، تايلند ، توغو ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ، تركيا ، اوغندا ، جمهورية اوكرانيا الاشتراكية السوفياتية ،

اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، الامارات العربية المتحدة ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، جمهورية الكاميرون المتحدة ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، الولايات المتحدة الأمريكية ، فولتا العليا ، اوروغواى ، فنزويلا ، فييت نام ، اليمن ، يوغوسلافيا ، زائير ، زامبيا .

المعارضون : لا أحد .

الممتنعون : لا أحد .

اعتمدت الفقرة (ب) من مشروع القرار بأغلبية ١٣٥ صوتا مقابل لا أحد .

الرئيس (الكلمة بالاسبانية) : سوف أطرح الآن على التصويت مشروع القرار ككل .

وقد طلب اجراء تصويت مسجل .

أجرى تصويت مسجل .

المؤيدون : افغانستان ، الجزائر ، الأرجنتين ، استراليا ، النمسا ، جزر البهاما ،

البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ، بنن ، بوتان ، بوليفيا ، بوتسوانا ،

البرازيل ، بورما ، بوروندى ، كندا ، تشاد ، شيلي ، كولومبيا ، جزر القمر ،

الكونغو ، كوستاريكا ، اليمن الديمقراطية ، الدانمرك ، جيبوتي ، الجمهورية

الدومينيكية ، اكوادور ، مصر ، السلفادور ، غينيا الاستوائية ، اشيوييا ،

فنلندا ، غابون ، غامبيا ، جمهورية المانيا الاتحادية ، غانا ، اليونان ،

غواتيمالا ، غينيا ، غينيا - بيساو ، غيانا ، هايتي ، هندوراس ، ايسلندا ،

الهند ، اندونيسيا ، ايران ، العراق ، ايرلندا ، اسرائيل ، ساحل العاج ،

جامايكا ، الاردن ، كينيا ، الكويت ، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية ،

لبنان ، ليسوتو ، ليبيريا ، الجماهيرية العربية الليبية ، لكسمبرغ ، مدغشقر ،

ملاوى ، ماليزيا ، ملديف ، مالي ، موريتانيا ، موريشيوس ، المكسيك ،

المغرب ، موزامبيق ، نيبال ، هولندا ، نيوزيلندا ، نيكاراغوا ، النيجر ،

نيجيريا ، الفرويچ ، عمان ، باكستان ، بنما ، بابوا غينيا الجديدة ،
باراغواى ، بيرو ، الفلبين ، قطر ، رومانيا ، ساموا ، سان توماس
وبرينسيبي ، المملكة العربية السعودية ، السنغال ، سنغافورة ، الصومال ،
اسبانيا ، سرى لانكا ، السودان ، سورينام ، سوازيلند ، السويد ،
الجمهورية العربية السورية ، تايلند ، توغو ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ،
تركيا ، أوفندا ، الامارات العربية المتحدة ، المملكة المتحدة لبريطانيا
العظمى وايرلندا الشمالية ، جمهورية الكاميرون المتحدة ، جمهورية تنزانيا
المتحدة ، فولتا العليا ، اوروغواى ، فنزويلا ، اليمن ، يوغوسلافيا ،
زائير ، زامبيا .

المعارضون : بلغاريا ، جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية ، تشيكوسلوفاكيا ،
الجمهورية الديمقراطية الألمانية ، هنغاريا ، بولندا ، جمهورية أوكرانيا
الاشتراكية السوفياتية ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية .
المتنعمون : بلجيكا ، كوبا ، فرنسا ، ايطاليا ، اليابان ، منغوليا ، البرتغال ،
الولايات المتحدة الأمريكية .

اعتمد مشروع القرار ككل بأغلبية ١١٨ صوتا مقابل ٨ ، وامتناع ٨ عن التصويت .

الرئيس (الكلمة بالاسبانية) : أعطي الكلمة الآن لممثل اندونيسيا لتحليل تصويته

بعد التصويت .

السيد بروتودينينجرات (اندونيسيا) (الكلمة بالانكليزية) : لقد صوّت الوفد

الاندونيسي لصالح القرار الخاص بالخطة المتوسطة الأجل للفترة ١٩٨٠ - ١٩٨٣ كما ورد في
الوثيقة (A/C.5/L.19/Rev.1) . وعلى أية حال ، فان الوفد الاندونيسي يود أن يعرب عن
معارضته الشديدة لادراج مسألة تيمور الشرقية في الفقرة الفرعية رقم ١ من الفصل السابع من الخطة
المتوسطة الأجل للفترة من ١٩٨٠ - ١٩٨٣ المقترحة .

وقد تم الاعراب عن هذه المعارضة لسبب يتعلق بالمبدأ ، ذلك أن الوفد الاندونيسي يرى

أن عملية تصفية الاستعمار وكذلك ممارسة حق تقرير المصير في تيمور الشرقية ، قد تمتا تماما في ١٧ تموز/ يولية ١٩٧٦ وذلك بدماج هذا الاقليم بصفة رسمية في جمهورية اندونيسيا بناء على قرار من شعب تيمور الشرقية نفسه . وبالإضافة الى ذلك ، فان عملية تصفية الاستعمار قد تمت تمشيا مع أحكام الميثاق وقرارى الجمعية العامة ١٥١٤ (د-١٦) و ١٥٤١ (د-١٥) .

ان النشاط المقترح من قبل الجمعية العامة فيما يتعلق بتيمور الشرقية ، كما ذكر في الفصل السابع من الخطة المتوسطة الأجل للفترة ١٩٨٠ - ١٩٨٣ ، هو نشاط قد عفى عليه الزمن تماما . ومن ثم فانه يعتبر تبيدا للموارد لا لزوم له .

الرئيس (الكلمة بالاسبانية) : لقد انتهينا من نظر البند ١٠١ من جدول

الاعمال .

سوف تبحث الجمعية العامة الآن تقرير اللجنة الخامسة بشأن البند ١٠٣ من جدول الاعمال المعنون " الازمة المالية للأمم المتحدة " . ان التقرير وارد في الوثيقة A/33/49 .
وانني أدعو الممثلين الى الانتقال الى مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الخامسة في الفقرة ٩ من تقريرها .

ولقد وافقت اللجنة الخامسة على مشروع القرار باتفاق الآراء ، فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تحذو ونفس الحذو ؟
اعتمد مشروع القرار .

الرئيس (الكلمة بالاسبانية) : لقد انتهينا من بحث البند ١٠٣ من جدول الاعمال .
والآن ننتقل الى تقرير اللجنة الخامسة بشأن البنود الفرعية ب ، د ، و من البند ١٠٩ من جدول الاعمال المعنون " تعيينات لملء الشواغر في عضوية الهيئات الفرعية للجمعية العامة " .
ان التقرير الاول في نطاق البند ١٠٩ يتناول الشواغر في لجنة الاشتراكات نتيجة لاستقالة السيد جونبي كاتو من عضوية تلك اللجنة .

وفي الفقرة ٥ من تقريرها (A/33/322/Add.1) ، فان اللجنة الخامسة توصي الجمعية العامة بتعيين السيد كاتسومي سازاكي عضوا في لجنة الاشتراكات لفترة تبدأ في أول كانون الثاني /يناير ١٩٧٩ وتنتهي في ٣١ كانون الاول /ديسمبر ١٩٧٩ .
فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة توافق على تلك التوصية ؟
اعتمدت التوصية .

الرئيس (الكلمة بالاسبانية) : ننتقل الآن الى تقرير لجنة الاستثمارات . وفي الفقرة ٣ من تقريرها الوارد في الوثيقة (A/33/324) ، توصي اللجنة الخامسة بأن الجمعية العامة تؤكد التعيين الذي قام به الامين العام للشخصيات التالية كأعضاء في لجنة الاستثمارات لفترة ثلاثة أعوام اعتبارا من أول كانون الثاني /يناير ١٩٧٩ وهم : السيد ر . ماننج براون ؛ السيد جين جويوت ؛ السيد توشيو شيسيدو .

فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة توافق على تلك التوصية ؟
اعتمدت التوصية .

الرئيس (الكلمة بالاسبانية) : انني أدعو الاعضاء الآن الى توجيه اهتمامهم الى تقرير اللجنة الخامسة الخاص بالشواغر في لجنة الخدمة المدنية الدولية ، والوارد في الوثيقة A/33/326 .

وفي الفقرة ٣ من تقريرها توصي اللجنة الخامسة أن تعين الجمعية العامة الشخصيات التالية أعضاء في لجنة الخدمة المدنية الدولية لفترة أربعة أعوام اعتباراً من أول كانون الثاني / يناير ١٩٧٩ وهم : السيد ريتشارد م. اكوي ؛ السيد باسكال فروشو ؛ السيد جيرى نوسيك ؛ السيد راؤول كويجانو ؛ السيد مولاي الحسن ؛ والسيد جان دي لا جراند فيل . وذلك لفترة ثلاثة أعوام حتى ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨١ .

وبالإضافة الى ذلك ، توصي اللجنة الخامسة بتعيين السيدين راؤول كويجانو ، وريتشارد م. اكوي رئيساً ونائب رئيس على التوالي للجنة الخدمة المدنية الدولية حتى ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٢ .

فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة توافق على هذه التوصية ؟
اعتمدت التوصية .

الرئيس (الكلمة بالاسبانية) : أعطي الكلمة لممثل الاتحاد السوفياتي الذي يرغب في تحليل تصويته .

السيد فوكين (اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية) (الكلمة بالروسية) :
فيما يتعلق باعتماد تقرير اللجنة الخامسة الخاص بالتحيينات لملاء الشواغر في لجنة الاشتراكات ، فان الاتحاد السوفياتي - باسم مجموعة دول أوروبا الشرقية - يرغب في أن يذكر مرة أخرى ، أننا في الدورة الحادية والثلاثين للجمعية العامة فان مجموعة الدول الاشتراكية قد قبلت زيادة تشكيل لجنة الاشتراكات بشرط واحد ، وهو أن تلك الزيادة سوف تضم ممثلي المجموعات الإقليمية الخمس .
اننا نذكر أن هذا الاتفاق لم يحترم ، ولذلك فان لجنة الاشتراكات قد انتهكت مبدأ التقسيم الجغرافي العادل . ان دول أوروبا الشرقية تؤكد نيتها في العمل على أن تسود العدالة عند اجراء الانتخابات في لجنة الاشتراكات في الدورة الرابعة والثلاثين للجمعية العامة .

الرئيس (الكلمة بالاسبانية) : لقد انتهينا من نظر البند ١٠٩ من جدول

الاعمال .

ان الجمعية العامة سوف تبحث الآن تقرير اللجنة الخامسة بشأن البند ١١١ من جدول

الاعمال المعنون " تقرير لجنة الخدمة المدنية الدولية " . الوارد في الوثيقة A/33/495 .

وسوف نتخذ الآن قرارا بشأن مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الخامسة في الفقرة ١٣ من

تقريرها . ولقد طلب اجراء تصويت منفصل بشأن الجزء الرابع من مشروع القرار . واذ لم أسمع

أى اعتراض ، فسوف أعتبر أن الجمعية توافق على اجراء تصويت منفصل .

وقد تقرر ذلك .

الرئيس (الكلمة بالاسبانية) : سوف نصوت الآن على الجزء الرابع ، وقد طلب

اجراء تصويت مسجل .

أجرى تصويت مسجل .

المؤيدون : الجزائر ، الأرجنتين ، استراليا ، النمسا ، جزر البهاما ، البحرين ،

بنغلاديش ، بربادوس ، بلجيكا ، بنن ، بوتان ، بوليفيا ، بوتسوانا ،

البرازيل ، بورما ، بوروندي ، كندا ، تشاد ، شيلي ، الصين ، كولومبيا ،

جزر القمر ، كوستاريكا ، اليمن الديمقراطية ، الدانمرك ، جيبوتي ،

الجمهورية الدومينيكية ، اكوادور ، مصر ، السلفادور ، اثيوبيا ، فيجي ،

فنلندا ، غابون ، غامبيا ، جمهورية المانيا الاتحادية ، غانا ، اليونان ،

غواتيمالا ، غينيا ، غينيا - بيساو ، غيانا ، هايتي ، هندوراس ،

ايسلندا ، الهند ، اندونيسيا ، ايران ، العراق ، ايرلندا ، اسرائيل ،

ايطاليا ، ساحل العاج ، جامايكا ، اليابان ، الاردن ، كينيا ، الكويت ،

لبنان ، ليسوتو ، ليبيريا ، الجماهيرية العربية الليبية ، لكسمبرغ ، مدغشقر ،

ملاوى ، ماليزيا ، ملديف ، مالي ، موريتانيا ، موريشيوس ، المكسيك ،

المغرب ، موزامبيق ، نيبال ، هولندا ، نيوزيلندا ، نيكاراغوا ، النيجر ،

نيجيريا ، النرويج ، عمان ، باكستان ، بنما ، بابوا غينيا الجديدة ،

باراغواى ، بيرو ، الفلبين ، البرتغال ، قطر ، ساموا ، سان تومي وبرينسيبي ،
 المملكة العربية السعودية ، السنغال ، سنغافورة ، الصومال ، اسبانيا ،
 السودان ، سورينام ، سوازيلند ، السويد ، الجمهورية العربية السورية ،
 تايلند ، توغو ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ، تركيا ، أوغندا ، الامارات
 العربية المتحدة ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية ،
 جمهورية الكاميرون المتحدة ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، الولايات المتحدة
 الامريكية ، فولتا العليا ، أوروغواى ، فنزويلا ، اليمن ، يوغوسلافيا ،
 زامبيا ، زامبيا .

المعارضون : بلغاريا ، جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية ، تشيكوسلوفاكيا ،
 الجمهورية الديمقراطية الالمانية ، هنغاريا ، منغوليا ، بولندا ، جمهورية
 أوكرانيا الاشتراكية السوفياتية ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية .

المتنعون : أفغانستان ، الرأس الاخضر ، الكونغو ، كوبا ، فرنسا ،

اعتمد الجزء الرابع بأغلبية ١١٩ صوتا مقابل ٩ أصوات ، وامتناع ٥ عن التصويت .

الرئيس (الكلمة بالاسبانية) : سوف أعرض الآن مشروع القرار برتمته على التصويت ،

ولقد طلب اجراء تصويت مسجل .

أجرى تصويت مسجل .

المؤيدون : أفغانستان ، الجزائر ، الأرجنتين ، استراليا ، النمسا ، جزر البهاما ،
 البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ، بلجيكا ، بنين ، بوتان ، بوليفيا ، بوتسوانا ،
 البرازيل ، بورما ، بوروندى ، كندا ، الرأس الاخضر ، تشاد ، شيلي ، الصين ،
 كولومبيا ، جزر القمر ، كوستاريكا ، كوبا ، قبرص ، اليمن الديمقراطية ، الدانمرك ،
 جيبوتي ، الجمهورية الدومينيكية ، الكوادور ، مصر ، السلفادور ، غينيا الاستوائية ،
 اثيوبيا ، فيجي ، فنلندا ، فرنسا ، غابون ، غامبيا ، جمهورية المانيا الاتحادية ،
 غانا ، اليونان ، غواتيمالا ، غينيا ، غينيا بيساو ، غيانا ، هايتي ، هندوراس ،

أيسلندا ، الهند ، اندونيسيا ، ايران ، العراق ، ايرلندا ، اسرائيل ،
 ايطاليا ، ساحل العاج ، جامايكا ، اليابان ، الاردن ، كينيا ، الكويت ،
 جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية ، لبنان ، ليسوتو ، ليبيريا ، الجماهيرية
 العربية الليبية ، لكسمبرغ ، مدغشقر ، ماليزيا ، ملديف ، مالي ، موريتانيا ،
 موريشيوس ، المكسيك ، المغرب ، موزامبيق ، نيبال ، هولندا ، نيوزيلندا ،
 نيكاراغوا ، النيجر ، نيجيريا ، النرويج ، عمان ، باكستان ، بنما ، بابوا غينيا
 الجديدة ، بيرو ، الفلبين ، البرتغال ، قطر ، رومانيا ، ساموا ، سان تومي
 وبرينسيبي ، المملكة العربية السعودية ، السنغال ، سنجافورة ،
 الصومال ، اسبانيا ، سرى لانكا ، السودان ، سورينام ، سوازيلند ، السويد ،
 الجمهورية العربية السورية ، تايلند ، توغو ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ،
 تركيا ، أوغندا ، الامارات العربية المتحدة ، المملكة المتحدة لبريطانيا
 العظمى وأيرلندا الشمالية ، جمهورية الكاميرون المتحدة ، جمهورية
 تنزانيا المتحدة ، الولايات المتحدة الامريكية ، فولتا العليا ، أوروغواي ،
 فنزويلا ، اليمن ، يوغوسلافيا ، زائير ، زامبيا .

المعارضون : لا أحد .

المتنعون : بلغاريا ، جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية ، الكونغو ، تشيكوسلوفاكيا
 الجمهورية الديمقراطية الالمانية ، هنغاريا ، منغوليا ، بولندا ، جمهورية
 أوكرانيا الاشتراكية السوفياتية ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية .

اعتمد مشروع القرار برمه بأغلبية ١٢٦ صوتا مقابل لا شيء ، وامتناع ١٠ عن التصويت

(قرار ١١٩ / ٣٣) .

الرئيس (الكلمة بالاسبانية) : وهكذا ، نكون قد اختلفنا بحثنا للبند ١١١ من جدول الأعمال .

والآن ستناقش الجمعية العامة تقرير اللجنة الخامسة بشأن البند ١١٢ من جدول الأعمال المعنون " نظام المعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة " والتقرير وارد في الوثيقة A/33/431 . وفي هذا الصدد ، ان وفد المكسيك قد تقدم ببعض التعديلات لمشروع القرار ٢ ألف في الوثيقة A/33/L.36 .

السيد غونزلس (المكسيك) (الكلمة بالاسبانية) : ان وفد المكسيك بعد أن أجرى مشاورات مطولة مع العديد من الوفود المعنية ، وبموافقة وفد كوبا مقدم مشروع القرار A/C.5/33/L.22 الذي اعتمد في الجلسة الخمسين للجنة الخامسة التي عقدت في ٥ كانون الأول / ديسمبر من هذا العام قد قرر أن يقدم التعديلات الواردة في الوثيقة A/33/L.36 والتي تغير الفقرة السادسة من المديحة ، والفقرة "١" من منطوق مشروع القرار "٢" " ألف " . واللجنة الخامسة توصي في تقريرها الوارد في الوثيقة A/33/481 باعتماد مشروع هذا القرار .

ان وفد بلادي يعتقد أن التعديلات لا تستدعي أي تفسيرات وانه ليس من الضروري إعادة فتح باب المناقشة حول جوهر هذه المسألة . وأكتفي بالقول اننا نعتبر ان المصياغة الجديدة للفقرة "١" من المنطوق تبيد أي شكوك أثارها مشروع القرار الأصلي . ان نؤكد اقتناع مقدم مشروع القرار الأصلي ومؤيديه بأن مصالح المشتركين في الصندوق المشترك للمعاشات يجب أن تحظى بأكبر اعتبار في سياسات الاستثمار لموارد هذا الصندوق ، فاننا نعتقد في نفس الوقت ان الاستثمارات في الدول النامية لا تتعارض مع تنظيمات الصندوق المشترك ولا مع متطلبات السلامة ودرجة الربح والسيولة التي يجب أن تتوفر في هذا الصدد . ولذلك فوفقا لروح ونص قرارات الجمعية العامة التي اعتمدت بأغلبية ساحقة في الماضي فاننا نطلب من الأمين العام معاملة تفضيلية لاعادة استثمار الأموال في البلدان النامية . ان التعديلات المقترحة يجب ألا تفسر على انها تقترح إعادة استثمار واسع النطاق للأموال والتي قد تم استثمارها . وانما تقترح استثمارات تدريجية تشجع البلدان النامية .

ونأمل أن نكون قد أرضينا آراء تلك الوفود المعنية - التي أخذت اقتراحاتها في الاعتبار . وآمل أيضا أن نتمكن الآن من التوصل الى مقرر بالانفاق العام في الرأي .

الرئيس (الكلمة بالاسبانية) : والآن أعطي الكلمة لممثل الفلبين الذي يود أن يعلل تصويته قبل التصويت .

السيد جارريدو (الفلبين) (الكلمة بالاسبانية) : لقد امتنع وفد بلادى عن التصويت في اللجنة الخامسة على مشروع القرار المقدم من وفد كويا ، لأنه شعر ان الفقرة "١" من المنطوق لم تتضمن بعض النقاط ذات الصلة التي نعتقد انها يجب أن تكون واردة . ولكن الآن ، وبعد التعديلات التي قدمها وفد المكسيك ، فان وفد بلادى سوف يؤيد مشروع القرار المعدل . واقترح أن تعتمد الجمعية مشروع القرار هذا بتوافق الآراء .

الرئيس (الكلمة بالاسبانية) : والآن سوف تبت الجمعية العامة في مشروعات القرارات التي أوصت بها اللجنة الخامسة في الفقرة "هـ" (من تقريرها الوارد في الوثيقة A/33/481 . وسوف نجرى التصويت أولاً على مشروع القرار (الذي يتناول تقرير مجلس المعاشات المشترك لموظفي الأمم المتحدة) .

طلب اجراء تصويت مسجل .

أجرى تصويت مسجل .

المؤيدون : البانيا ، الجزائر ، الأرجنتين ، استراليا ، النمسا ، جزر البهاما ، البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ، بلجيكا ، بنن ، بوتان ، بوليفيا ، بوتسوانا ، البرازيل ، بورما ، بروندي ، كندا ، الرأس الأخضر ، تشاد ، شيلي ، الصين ، كولومبيا ، جزر القمر ، الكونغو ، كوستاريكا ، كويا ، اليمن الديمقراطية ، الدانمرك ، جيبوتي ، الجمهورية الدومينيكية ، اكوادور ، مصر ، السلفادور ، غينيا الاستوائية ، اشيوييا ، فيجي ، فنلندا ، فرنسا ، فابون ، فامبيا ، جمهورية المانيا الاتحادية ، غانا ، غواتيمالا ، غينيا ، غينيا - بيساو ، فيانا ، هايتي ، هندوراس ، ايسلندا ، الهند ، اندونيسيا ، ايران ، العراق ، ايرلندا ، اسرائيل ، ايطاليا ، ساحل العاج ، جامايكا ، اليابان ، الأردن ، كينيا ، الكويت ، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية ،

لبنان ، ليسوتو ، ليبيريا ، الجماهيرية العربية الليبية ، لكسمبرغ ، مدغشقر ، ملاوى ، ماليزيا ، ملديف ، مالي ، مالطة ، موريتانيا ، موريشيوس ، المكسيك ، المغرب ، موزامبيق ، نيبال ، هولندا ، نيوزيلندا ، نيكاراغوا ، النيجر ، نيجيريا ، النرويج ، عمان ، باكستان ، بنما ، بابوا غينيا الجديدة ، باراغواى ، بيرو ، الفلبين ، البرتغال ، قطر ، رومانيا ، ساموا ، سان تومي وبرنسيبي ، المملكة العربية السعودية ، السنغال ، سنغافورة ، الصومال ، اسبانيا ، سرى لانكا ، السودان ، سورينام ، سوازيلند ، السويد ، الجمهورية العربية السورية ، تايلند ، توفو ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ، تركيا ، اوفندا ، الامارات العربية المتحدة ، المملكة المتحدة ، لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، جمهورية الكاميرون المتحدة ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، الولايات المتحدة الأمريكية ، فولتا العسليا ، اوروغواى ، فنزويلا ، فييت نام ، اليمن ، يوغوسلافيا ، زامبيا ، زامبيا .

المعارضون : لا أحد .

الممتنعون : بلغاريا ، جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية ، تشيكوسلوفاكيا ، الجمهورية الديمقراطية الالمانية ، اليونان ، هنغاريا ، منغوليا ، بولندا ، جمهورية اوكرانيا الاشتراكية السوفياتية ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية .

اعتمد مشروع القرار (بأغلبية ١٢٩ صوتا مقابل لاشيء ، وامتناع .) عن التصويت . (القرار

* (١٢٠ / ٣٣)

الرئيس (الكلمة بالاسبانية) : والان ستبحث الجمعية مشروع القرار ٢ " ألف " . وأطلب من الاعضاء أن يولوا اهتمامهم للتعديلات التي قدمها وفد المكسيك في الوثيقة A/33/L.36 .

* بعد ذلك أبلغ الامانة وفد اليونان انه كان ينوى التصويت مؤيدا .

تمشيا مع المادة ٩٠ ، فسوف اطرح للتصويت التعديل الاول المقترح ادخاله على الفقرة السادسة من ديباجة مشروع القرار الثاني ألف بحيث تقرأ الفقرة السادسة من الديباجة على النحو التالي :

" وان تلاحظ انه منذ اتخاذ القرار (٣١/١٩٧٧) بلغت استثمارات الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الامم المتحدة في الشركات عبر الوطنية ٧٧٢ مليون دولار من السندات والاسهم في ٣١ اذار/مارس ١٩٧٧ ، انخفضت الى ٧٤٥ مليون دولار في ٣١ اذار/مارس ١٩٧٨ ، في حين ان الاستثمارات المباشرة الموظفة في سندات في البلدان النامية بلغت ما يزيد قليلا على ٤٣ مليون دولار في ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٧٨ .
وقد طلب اجراء تصويت مسجل .

اجرى تصويت مسجل .

المؤيدون : أفغانستان ، الجزائر ، الأرجنتين ، جزر البهاما ، البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ، بنن ، بوتان ، بوليفيا ، بوتسوانا ، البرازيل ، بلخاريا ، بورما ، بوروندي ، جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية ، الرأس الاخضر ، تشاد ، شيلي ، الصين ، كولومبيا ، جزر القمر ، كوستاريكا ، كوبا ، قبرص ، تشيكوسلوفاكيا ، اليمن الديمقراطية ، جيبوتي ، الجمهورية الدومينيكية ، الكوادور ، مصر ، السلفادور ، اثيوبيا ، فيجي ، غابون ، الجمهورية الديمقراطية الالمانية ، غانا ، اليونان ، غواتيمالا ، غينيا ، غينيا - بيساو ، غيانا ، هايتي ، هندوراس ، هنغاريا ، الهند ، اندونيسيا ، ايران ، العراق ، ساحل العاج ، جامايكا ، اليابان ، الاردن ، كينيا ، الكويت ، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية ، ليسوتو ، ليبيريا ، الجماهيرية العربية الليبية ، مدغشقر ، ملاوى ، ماليزيا ، ملديف ، مالي ، موريتانيا ، موريشيوس ، المكسيك ، منغوليا ، المغرب ، موزامبيق ، نيبال ، نيوزيلندا ، نيكاراغوا ، النيجر ، نيجيريا ، عمان ، باكستان ، بنما ، بابوا غينيا الجديدة ، باراغواى ، بيرو ، الفلبين ،

بولندا ، قطر ، رومانيا ، ساموا ، سان تومي وبرينسيبي ، المملكة العربية السعودية ، السنغال ، الصومال ، اسبانيا ، سرى لانكا ، السودان ، سورينام ، سوازيلاند ، الجمهورية العربية السورية ، تايلند ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ، تركيا ، أفغندا ، جمهورية اوكرانيا الاشتراكية السوفياتية ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، الامارات العربية المتحدة ، جمهورية الكاميرون المتحدة ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، فزالتا العليا ، اوروغواي ، فنزويلا ، فييت نام ، اليمن ، يوفوسلافيا ، زائير ، زامبيا .

المعارضون : الخروج .

الممتنعون : استراليا ، النمسا ، بلجيكا ، كندا ، الكونغو ، الدانمرك ، فنلندا ، فرنسا ، جمهورية المانيا الاتحادية ، ايسلندا ، ايرلندا ، اسرائيل ، ايطاليا ، لبنان ، لكسمبرغ ، هولندا ، البرتغال ، سنغافورة ، السويد ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، الولايات المتحدة الامريكية .

اعتمد التعديل الاول على مشروع القرار الثاني ألف بأغلبية ١٤١ صوتا مقابل صوت واحد ،

وامتناع ٢١ عن التصويت .

الرئيس (الكلمة بالاسبانية) : بعد ذلك سوف اطرح على التصويت التعديل الثاني

المقترح ادخاله على الفقرة الاولى من منطوق مشروع القرار الثاني ألف بحيث تصبح على النحو التالي :

" تجدد رجاءها الى الامين العام ان يعمد ، عملا بقراري الجمعية العامة (٣١ / ٩٧ و ٣٢ / ٧٣ ألف ، الى مضاعفة جهوده مرة اخرى ، بالتشاور مع لجنة الاستثمارات ، للتأكد من ان موارد الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الامم المتحدة المستثمرة في اسهم الشركات عبر الوطنية ، يعاد توظيفها في البلدان النامية الى ابعد حد ممكن عمليا ، مع المراعاة الدقيقة لمتطلبات الأمن والربح والسيولة والقابلية للتحويل ، ووفقا لنظام الصندوق المشترك ."

وقد طلب اجراء تصويت مسجل .

* بعد ذلك أبلغ الامانة وفد اليونان انه كان ينوي التصويت متعنا .

اجرى تصويت مسجل .

المؤيدون : افغانستان ، الجزائر ، الأرجنتين ، جزر البهاما ، البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ، بنن ، بوتان ، بوليفيا ، بوتسوانا ، البرازيل ، بلغاريا ، بورما ، بوروندي ، جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية ، الرأس الأخضر ، تشاد ، شيلي ، الصين ، كولومبيا ، جزر القمر ، الكونغو ، كوستاريكا ، كوبا ، قبرص ، تشيكوسلوفاكيا ، اليمن الديمقراطية ، جيبوتي ، الجمهورية الدومينيكية ، الكوادور ، مصر ، السلفادور ، اثيوبيا ، فيجي ، غابون ، الجمهورية الديمقراطية الالمانية ، غانا ، اليونان ، غواتيمالا ، غينيا ، غينيا - بيساو ، غيانا ، هايتي ، هندوراس ، هنغاريا ، الهند ، اندونيسيا ، ايران ، العراق ، ساحل العاج ، جامايكا ، الاردن ، كينيا ، الكويت ، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية ، لبنان ، ليسوتو ، ليبيريا ، الجماهيرية العربية الليبية ، مدغشقر ، ملاوي ، ماليزيا ، ملديف ، مالي ، موريتانيا ، موريشيوس ، المكسيك ، منغوليا ، المغرب ، موزامبيق ، نيبال ، نيوزيلندا ، نيكاراغوا ، النيجر ، نيجيريا ، عمان ، باكستان ، بنما ، بابوا غينيا الجديدة ، باراغواي ، بيرو ، الفلبين ، بولندا ، قطر ، رومانيا ، ساموا ، سان تومي وبرينسيبي ، المملكة العربية السعودية ، السنغال ، الصومال ، اسبانيا ، سرى لانكا ، السودان ، سورينام ، سوازيلند ، الجمهورية العربية السورية ، تايلند ، توغو ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ، تركيا ، اوغندا ، جمهورية اوكرانيا الاشتراكية السوفياتية ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، الامارات العربية المتحدة ، جمهورية الكاميرون المتحدة ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، فولتا العليا ، اوروغواي ، فنزويلا ، فييت نام ، اليمن ، يوغوسلافيا ، زائير ، زامبيا .

المعارضون : كندا ، اليابان ، النرويج .

المتنعمون : استراليا ، النمسا ، بلجيكا ، الدانمرك ، فنلندا ، فرنسا ، جمهورية المانيا الاتحادية ، ايسلندا ، ايرلندا ، اسرائيل ، ايطاليا ، لكسمبرغ ،

هولندا ، البرتغال ، سنغافورة ، السويد ، المملكة المتحدة

لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، الولايات المتحدة .

اعتتمد التعديل الثاني على مشروع القرار الثاني ألف بأقلية ١١٦ صوتاً مقابل ٣ ، وامتناع

١٨ من التصويت*

الرئيس (الكلمة بالاسبانية) : والآن اطرح للتصويت مشروع القرار الثاني الف ككل

بعد التعديل .

وقد طلب ابراهام تصويت مسجل .

أجرى تصويت مسجل .

المؤيدون : افغانستان ، الجزائر ، الأرجنتين ، جزر البهاما ، البحرين ، بنغلاديش ،

بربادوس ، بنن ، بوتان ، بوليفيا ، بوتسوانا ، البرازيل ، بلغاريا ،

بورما ، بوروندي ، جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية ، الرأس

الاخضر ، تشاد ، شيلي ، الصين ، كولومبيا ، جزر القمر ، الكونغو ،

كوستاريكا ، كوبا ، قبرص ، تشيكوسلوفاكيا ، اليمن الديمقراطية ،

جيبوتي ، الجمهورية الدومينيكية ، أكوادور ، مصر ، السلفادور ، غينيا

الاستوائية ، اثيوبيا ، فيجي ، غابون ، غامبيا ، الجمهورية الديمقراطية

الالمانية ، غانا ، غواتيمالا ، غينيا ، غينيا - بيساو ، غيانا ،

هايتي ، هندوراس ، هنغاريا ، الهند ، اندونيسيا ، ايران ، العراق ،

ساحل العاج ، جامايكا ، الاردن ، كينيا ، الكويت ، جمهورية لاو

الديمقراطية الشعبية ، لبنان ، ليسوتو ، ليبيريا ، الجماهيرية العربية

الليبية ، مدغشقر ، ملاوي ، ماليزيا ، ملديف ، مالي ، موريتانيا ،

موريشيوس ، المكسيك ، منغوليا ، المغرب ، موزامبيق ، نيبال ، نيكاراغوا ،

النيجر ، نيجيريا ، عمان ، باكستان ، بنما ، بابوا غينيا الجديدة ،

باراغواي ، بيرو ، الفلبين ، بولندا ، قطر ، رومانيا ، ساموا ، سان

تومي وبرينسيبي ، المملكة العربية السعودية ، السنغال ، الصومال ،

بعد ذلك أبلغ الأمانة وفد اليونان أنه كان ينوي التصويت ممتنعاً .

*

اسبانيا ، سرى لانكا ، السودان ، سورينام ، سوازيلند ، الجمهورية العربية السورية ، تايلند ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ، تركيا ، اوغندا ، جمهورية اوكرانيا الاشتراكية السوفياتية ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، الامارات العربية المتحدة ، جمهورية الكاميرون المتحدة ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، فولتا العليا ، اوروغواي ، فنزويلا ، فييت نام ، اليمن ، يوغوسلافيا ، زائير ، زامبيا .

المعارضون : استراليا ، النمسا ، بلجيكا ، كندا ، الدانمرك ، فرنسا ، جمهورية المانيا الاتحادية ، ايسلندا ، ايرلندا ، ايطاليا ، اليابان ، لكسمبرغ ، هولندا ، نيوزيلندا ، النرويج ، البرتغال ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، الولايات المتحدة الامريكية .

الممتنعون : فنلندا ، اليونان ، اسرائيل ، سنغافورة ، السويد ، توغو .

اعتمد مشروع القرار الثاني ألف بعد التعديل بأغلبية ١١٥ صوتا مقابل ١٨ ، وامتناع ٦ عن

التصويت . (قرار ٣٣ / ١٢١ ألف)

الرئيس (الكلمة بالاسبانية) : ننتقل الى مشروع القرار باء الوارد في الصفحة ٧ من النسخة الانكليزية في الوثيقة A/33/481 . ولقد اعتمدت اللجنة الخامسة مشروع هذا القرار بتوافق الآراء . فهل لي ان اعتبر ان الجمعية العامة ترغب في أن تحذو ونفس الحذو ؟

اعتمد مشروع القرار باء (قرار ٣٣ / ١٢١ باء) .

الرئيس (الكلمة بالاسبانية) : والآن ادعو السادة الممثلين الذين يرغبون في تعليق

تصويتهم بعد التصويت لأخذ الكلمة .

السيد لاندو (النمسا) (الكلمة بالانكليزية) : ان وفد بلادي قد صوت في اللجنة

الخامسة ضد مشروع القرار الذي قدمه ممثل كوبا لاسباب فسرناها تماما في اللجنة الخامسة ، واننا نشعر بالامتنان ازاء وفد المكسيك الذي قدم للجلسة العامة التعديلين ، وفي اعتقادنا انهما يمثلان تحسينا كبيرا على النص الاصيلي . الا ان وفد بلادي لا يزال يواجه صعوبات فيما يتعلق بالقرار ككل ، ولا سيما فيما يتعلق بما جاء في الفقرة الاولى الجديدة من المنطوق والتي تشير الى احتفاظ

الصندوق المشترك لمعاشات موظفي الامم المتحدة باسهم المؤسسات عبر الوطنية التي تستثمر في البلد ان
النامية . وفي نظر وفد بلاوى ، فان هذا يتجاوز السلطة المخولة للجنة الخامسة في هذا الشأن ،
والتي هي في رأينا من اختصاص الامن العام الذى تخول له ان يبيع او يشتري شيئا آخر ، ولهذه
الاسباب ورغم اننا قد امتنعنا عن التصويت على مشروع التعديل المقدم من وفد المكسيك والذى ادخل
تحسينات هامة على المشروع ، فاننا قد صرقتنا ضد مشروع القرار ككل ، علما باننا قد اشتركنا في توافق
الآراء فيما يتعلق بمشروع القرار باء الذى لا نواجه بشأنه اية صعوبة .

السيد سادير (الولايات المتحدة) (الكلمة بالانكليزية) : ان وفد بلادى قد درس بعناية تعديل المشروع ٢ ألف الخاص بنظام المعاشات التقاعدية لموظفي الامم المتحدة الذى قدمه وفد المكسيك في الوثيقة A/33/L.36 . ونحن نعتقد أن التفسيرات التي اقترحها ممثل المكسيك تشكل تحسينا هاما للنص في منطوق الفقرة الاولى التي وردت في مشروع القرار الكوبي ٢ ألف الذى اعتمده اللجنة الخامسة . ولكن روح مشروع القرار التي تعنى باعادة استثمار الاموال المتمثلة في اسهم في الشركات عبر الوطنية مازالت في تلك النص . وهذا شيء لا يقبله وفد بلادى لأننا لا نعتقد أن هذا يؤدي الى سياسة استثمار سليمة . ومن ثم فقد امتنعنا عن التصويت على تعديلات وفد المكسيك .

وفي اللجنة الخامسة ، فان الولايات المتحدة كانت عارضت مشروع القرار الكوبي بشأن استثمارات أموال صندوق المعاشات في الشركات عبر الوطنية في البلدان النامية . وقد عارضنا ذلك اليوم أولا اريد ان اوضح اننا لا نعارض الاستثمار في الدول النامية على اساس امين ومريح وقابل للتحويل ، وعلى ان يتم ذلك بالتشاور مع لجنة الاستثمارات ، ووفقا لمتطلبات صندوق المعاشات التقاعدية لموظفي الامم المتحدة . وقد ايدنا مشروع قرار افريقيا وانضمنا الى اتفاق الرأي اليوم .

وكما حذر مراقب الامم المتحدة في ٤ كانون الاول / ديسمبر فان الاقتراح الكوبي سيطلب من الامين العام ان يبيع الاستثمارات على نحو خاسر لاعادة استثمارها في الدول النامية ، وهذا شيء غير مقبول . ان موجودات الصندوق تنتمي الى المتقاعدين الموظفين المتقاعدين الذين اسهموا بمواهبهم في عمل الامم المتحدة . وليس من حق الجمعية العامة ان تعالج معاشاتهم على نحو غير مسؤول . ان الاقتراح الكوبي يمثل محاولة لاضفاء طابع سياسي على الصندوق دون ان يأخذ في الاعتبار مصالح المستفيدين . هذه هي المشكلة ، وليست مسألة الشركات عبر الوطنية ان الاقتراح الكوبي غير عادل وغير واضح ولا داعي له ، وهكذا فان وفد بلادى قد عارضه .

السيد البارودي (المملكة العربية السعودية) (الكلمة بالانكليزية) : بالنظر الى اننا لم نتقدم بأية تعديلات ولم نتمكن من تغيير مقررات اللجنة الخامسة فيما يتعلق بنظام

المعاشات التقاعدية لموظفي الامم المتحدة ، فاني أجد نفسي مضطرا الى ان ابدى الملاحظات التالية . لقد وجدت أن هذه الأموال قد عهد بها الى المصارف . دعوني اقول ان رجال المصارف في اي دولة هم سمسرة النقد بمعنى أنهم يحصلون على العمولة الخاصة بهم من المقترض أو المسلف . وهذا ليس تماما خطأ رجال المصارف ولكن بعد ان شاهدت ما حدث في الحرب العالمية الاولى والحرب العالمية الثانية ، فاني سوف اقول ان رجال المصارف لا يعرفون حولا لمشكلة التضخم لانهم غير مسؤولين عنه . ان حكومات العالم هي المسؤولة عن ذلك بسبب سوء ادارة المصارف المالية والضريبية . وان رجال المصارف يعدون مرتزقة للذين يتولون السلطة .

وبعد ذلك يكفي ان تقرأوا النشرات الدعائية التي يقولون فيها " . . . اعهدوا بأموالكم لنا في حسابات جارية . . . " - وأنا لا أشير هنا الى الدولة المضيفة ، فان العديد من رجال المصارف يفعلون ذلك أيضا في الخارج ، انني اعطي مجرد مثال على ذلك - وبعد ذلك يوزعون الهدايا ويدفعون لكم نسبة ه في المائة في حين أن التضخم تزيد نسبتته عن . (في المائة والنتيجة هي ان رأس المال يتاكل .

ولكن ما يهمني هنا هو أموال صندوق المعاشات . ان موظفي الامم المتحدة يخدعون دون ان يكونوا على علم بذلك . ولا شك ان بعضا منهم يتمتعون بالحكمة في المسائل المالية ولكن ليس جميعهم . ان ما سيحدث لهم سيثبه ما سيحدث للذين يحملون خارج الامم المتحدة طيلة حياتهم ليحصلوا على جزء مما قدموه من اشتراكات بالقيمة الحقيقية .

ان ملاحظاتي لا ترمي الى تغيير الامر ، لان التصويت قد تم ، ولكنني احذر الامم المتحدة ، وأحذر جميع الدول فاني اتحدث عن تجربة واشير الى ما حدث بعد الحرب العالمية الاولى حيث اضطر المنتصرون انفسهم الى ان يتركوا فظاء الذهب وان ينفقوا مع وجود العجز الى ان ظهر شخص مثل كينز لفرض نوع من الترشيح على العجز في اوقات الضرورة ، وقد نسوا ان الانفاق مع وجود العجز قد اصبح قاعدة ولا يتم فقط عند اوقات الضرورة ولهذا فان الحرب العالمية الثانية قد ادت الى ان تنهار دول ماليا ، بالرغم من انها كانت قد انتصرت في الحرب العالمية الاولى ، لانه لم يتوفر لها سيولة وبدأت في اصدار اوراق نقدية وسندات .

ما الحل ؟ اذا انتقدت رجال المصارف الذين ليس امامهم الا أن يكسبوا الاموال باعتبارهم
سماسرة أموال ، فان الاجابة سهلة ، واللجنة التي ستلتقي مع رجال المصارف لابد ان تكسبون
حذرة وان تبتدى الكثير من التحديد بشأن هذه الاستثمارات ، وان تكون لها بصيرة كاملة ، والا
فان موظفي الامم المتحدة سوف يواجهون صعوبات اقتصادية . وانني اعتقد ان هناك اشخاصا
يحصلون على معاشات من هيئات خارج الامم المتحدة . هل ينبغي على موظفي الامم المتحدة
ان يصابوا بالفقر بسبب تاكل أى عملة يحصلون بها على معاشاتهم سواء اكانت من الدولار الامريكى
أو الفرنك السويسرى ؟ ان الفارق بين قيمة الفرنك السويسرى والدولار الامريكى كبير جدا ولكن
التضخم في سويسرا قد بلغ حدا لدرجة ان الامر يتطلب اليوم ثلاثة او اربعة اضعاف ما كنا نحتاجه
لكي نتمكن من العيش في جنيف ، وهذا هو شمن التضخم .

لن اتحدث عن كافة التفاصيل الفنية ويكفي ان أقول ان الامم المتحدة ينبغي الا تتصرف باعتبارها خبيرة لا هي ولا اللجنة الخامسة لان معظمنا لا يعرف أى شيء عن هذه الاشياء . ان الناس يمشون وراء رجال المصارف مثل الافنام وليس هناك مجال للاختيار امام رجال المصارف الا ان يحصلوا على الاموال ايان كان السبيل .

هناك اساليب جديدة وعلى سبيل المثال يمكن ان يشتري المرء المعادن التي لا تتوفر بكثرة . فمثلا يوجد نقص في الكوالت اليوم ، وحينما يكون انتاج الكوالت كافيا لتلبية الطلب فاننا ننتقل الى شراء الفضة عندما يكون الطلب اكثر من العرض . فلننوع بدلا من ان نتبع الاساليب التقليدية لرجال المصارف الذين لن يتحولوا بالطبع الى سماسة سلع . هذا مجرد مثال على ذلك . وهناك اساليب أخرى للحفاظ على رأس مال صندوق المعاشات ، وأحد السبل هو الذهاب الى بعض الشركات التي تنمو بغض النظر عن تقلبات البورصة أو اسواق المخزون ، لكي ترى ان هذه الشركات على المدى البعيد ستسبق الاخرى . انك لا يسمعك ان تذهب وتقرض أموالا لدول لا تتوفر لها السيولة لانها لن تتمكن من ان ترد اليك اموالك . ان بعضا منها غير قادر على ذلك الآن . اننا لن اذكرها بالاسم ولكنكم تعلمون من أعني . ان معظم الدول لا تتوفر لها السيولة بما فيها بعض دول العالم الصناعي . انها لا تستطيع ان تدفع الاريح وان تعيد تنظيمها من خلال رجال المصارف . وبعد ذلك ماذا سيحدث ؟

هناك البنك الدولي وجميع انواع مصارف الاحتياطي الفدرالية التي تحاول ان تخفي الامور وتقول انها تتحسن ولكن الامور تزداد سوءا . ان التضخم سوف يؤثر على كثير من عملات العالم . وحتى القوة الشرائية للروبل التي تقع تحت سيطرة الحكومة سوف تهبط ، ولا ينبغي على الروس ان يعتقدوا انهم بمنأى عن ذلك .

انني ادلي بهذه الملاحظات أملا في ان تقوم اللجنة الخامسة في دورة العام القادم او أى دورة تعقد قبل ذلك بأخذ هذا في الاعتبار بشكل جدى حتى لا يجد اولئك الذين عملوا هنا على مدى عشرين أو ثلاثين عاما انفسهم يعانون من الفقر .

الرئيس (الكلمة بالاسبانية) : لقد انتهت الجمعية العامة بحث البند ١١٢ من جدول الاعمال ، وجميع اعمالها المتعلقة باللجنة الخامسة هذا الصباح .

البند ١٢ و ٦٥ و ٦٩ و ٧١ من جدول الاعمال

تقرير المجلس الاقتصادي والاجتماعي [١٢] :

(أ) تقرير اللجنة الثانية (الجزء الاول) (A/33/446) ؛

(ب) تقرير اللجنة الخامسة (A/33/500) .

صندوق الامم المتحدة الخاص [٦٥] :

(أ) تقرير اللجنة الثانية (A/33/496) ؛

التعاون التقني فيما بين البلدان النامية : مؤتمر الامم المتحدة للتعاون التقني فيما بين البلدان

النامية : تقرير اللجنة الثانية (A/33/416) [٦٩]

التسجيل بنقل الموارد الحقيقية الى البلدان النامية : تقرير اللجنة الثانية (A/33/517) [٧١]

السيد توفيليو (قبرص) مقرر اللجنة الثانية ، قدم تقرير هذه اللجنة (A/33/446) ،

Part 1 ، A/33/496 ، A/33/416 و A/33/517) . ثم تحدث كما يلي :

السيد توفيليو (قبرص) (الكلمة بالانكليزية) : مقرر اللجنة الثانية : يشرفني

ان اقدم الى الجمعية العامة تقارير اللجنة الثانية عن البند ١٢ المعنون : تقرير المجلس الاقتصادي

والاجتماعي (A/33/446, Part 1) ، والبند ٦٥ المعنون : صندوق الامم المتحدة الخاص

(A/33/496) ، والبند ٦٩ المعنون : التعاون التقني فيما بين الدول النامية : مؤتمر الامم

المتحدة للتعاون التقني فيما بين البلدان النامية (A/33/416) والبند ٧١ المعنون : التسجيل

بنقل الموارد الحقيقية الى البلدان النامية (A/33/517) على التوالي .

في الفقرة ٣٧ من تقرير اللجنة الثانية عن المجلس الاقتصادي والاجتماعي ، فانها توصي الجمعية العامة باعتماد مشروعات القرارات الاثني عشر وجميعها قد اعتمدها اللجنة دون تصويت . ان تقرير اللجنة الثانية بشأن صندوق الامم المتحدة الخاص يتضمن مشروع مقرر اعتمده اللجنة دون تصويت .

كما ان تقرير اللجنة الثانية بشأن التعاون التقني فيما بين البلدان النامية يوصي الجمعية العامة باعتماد مشروعين قرارين اعتمدهما اللجنة دون تصويت .

وفي التقرير بشأن التعجيل بنقل الموارد الحقيقية الى البلدان النامية فان اللجنة الثانية توصي الجمعية العامة باعتماد مشروعين قرارين ؛ مشروع القرار الاول اعتمد بأغلبية ١٠٣ أصوات مقابل صوت واحد وامتناع ١٩ عن التصويت . ومشروع القرار الثاني اعتمد بأغلبية ١٠٥ أصوات مقابل لا شيء وامتناع ١٦ عن التصويت .

بمقتضى المادة ٦٦ من النظام الداخلي تقرر عدم مناقشة تقارير اللجنة الثانية .

الرئيس (الكلمة بالاسبانية) : ان مواقف الوفود فيما يتعلق بالتوصيات الواردة في تقارير اللجنة الثانية المقدمة للجمعية قد انعكست في محاضر الجلسات ذات الصلة بهذه اللجنة .

وسوف تقوم الجمعية العامة أولاً ببحث الجزء الاول من تقرير اللجنة الثانية بشأن البنود

١٢ من جدول الاعمال والمعنون : " تقرير المجلس الاقتصادي والاجتماعي " (A/33/446)

وسأدعو الآن ممثلي الدول الذين يرغبون في أخذ الكلمة تعليلاً للتصويت قبل التصويت .

السيد فرح (جيپوتي) (الكلمة بالانكليزية) : نيابة عن حكومتي أود أن أعرب

عن امتناني للجمعية العامة لتوصيتها ببرنامج للمساعدات الاقتصادية الخاصة بـجيپوتي . الا أن هناك نقطة يود وفد بلادي أن يوضحها حيث أنها قد أثيرت بايجاز من جانب أحد الوفود وقت تقديم ومناقشة هذا البرنامج في اللجنة الثانية . انها تتعلق بتقدم جيپوتي بطلب الحصول على أقل الدول نموا ، وقد أجبت على ذلك بأن استبعاد جيپوتي من قائمة الدول الاقل نموا كان على أساس بيانات غير ملائمة ، وكان ينبغي تحديد معايير أخرى .

وبينما نرى ان المعايير التي استخدمت من أجل تحديد الدول الاقل نموا قد أقرت في الجمعية العامة في ١٩٧١ فقد أعيد تنقيحها ، في عام ١٩٧٥ وصيغت لكي تلبى احتياجات الدول التي استقلت . ومن ثم فان الفترات من ١٩٦٨ ثم من ١٩٧٠ الى ١٩٧٢ كانت تشير الى تلك الدول . الا ان حكومة بلادي ترى ان تطبيق المعايير على بعض الدول التي حققت الاستقلال بعد عام ١٩٧٥ قد وضعها في موقف عسير حيث تجد نفسها غير قادرة على الوفاء بوضع أقل الدول نموا . ان دولتي تعتبر أنه بالنسبة الى هذه الدول ، فان تطبيق المعايير قد أدى الى سوء تمثيل للحقائق الاقتصادية ، ولا سيما فيما يتعلق بدخل السكان الوطنيين .

وحتى الفترة الاخيرة من ١٩٧٠ - ١٩٧٢ ، فانها تتعلق بفترة كانت هذه الدول لم تحقق استقلالها بعد . وعلاوة على ذلك ، فان المعايير لم تحاول أن تميز بين ظروف المعيشة للوطنيين والمغتربين ، وهناك مشكلة أخرى، تنشأ عن طبيعة الاحصاءات التي تستخدم . اننا نقدر أنه نظرا الى أن بلادي مازالت في مرحلة اقامة نظام خاص بالحسابات القومية ، فان بعض المنظمات والمؤسسات قد استخدمت احصاءات قد أعدت قبل استقلالنا . ان ذلك يقدم معلومات مضللة ولا يعكس الحقائق في فترة ما بعد الاستقلال . وفي حالة جيپوتي ، فان الحقائق هي كما يلي : ففي الداخل فان البدو الذين يزيد عددهم على مائة الف شخص يعيشون على الكفاف كما أن تقدير دخلهم بمائة دولار سنويا كما ورد في تقرير الامين العام يعد تقديرا سخيا . أما بالنسبة الى سكان الحضر ، فان السواد الاعظم من السكان الاصليين الذين يستخدمون ويعيشون على أنشطة وخدمات تتعلق بالمواني أو بالسكك الحديدية ، فان متوسط دخلهم الشهري في أعوام ١٩٧٠ و ١٩٧١ و ١٩٧٧ كان لا يزيد على ٢٢٠ دولارا ، الا انه ينبغي ان نلاحظ كما ورد في تقرير الامين العام أن هناك اعدادا كبيرة من الاشخاص العاطلين في المناطق الحضرية .

ولكي أبين هذه الظروف الصعبة التي تواجه دولتي ، فانني أود أن استرعي انتباهكم الى ثلاث نقاط هامة وهي : أولا ، كما في الدول المستقلة حديثا فان جيوتي تعتمد على خدمات عدد كبير من المفتربين وذلك للقيام بمهام كبيرة في القطاعين العام والخاص ، ويتناول الكثيرون منهم اجورهم تحت نظام المساعدات الثنائية ، وهذا يشكل نسبة كبيرة من الدخل القومي . ان ادماج عائدات المفتربين التي تشكل جزءا كبيرا من الدخل القومي ، قد أدى الى رفع متوسط دخل الفرد الذي لم يعد يمثل مستوى دخل السكان الوطنيين .

ثانيا ، فان جيوتي بخلاف الكثير من الدول النامية ، عليها أن تعتمد على الواردات لكي تفي باحتياجاتها من المواد الأولية والمواد الخام والوقود والمواد الغذائية والمصنوعات . ولهذه الاسباب ، فانها قد تعرضت لآثار التضخم العالمي . وفي العامين الاخيرين ، فان التضخم العالمي قد أدى الى فقد ٢٠ في المائة من القوة الشرائية في جيوتي .

ثالثا ، ان الفترة التي اعقبت الاستقلال ، قد اتسمت بهبوط كبير في الانشطة الاقتصادية الخاصة بالدولة وذلك نظرا لظروف خارجية تتعلق ب ورود عدد كبير من اللاجئين ، وقد قدر في دراسة أخيرة أن أثر هذين العاملين قد أدى الى هبوط يتراوح بين ٣٠ - ٣٥ في المائة في دخل الفرد في جيوتي .

لقد استرعت انتباهكم الى هذه الحقائق لكي أصبح ذلك الانطباع الخاطيء الذي تستدلون عليه من الاحصاءات التي وردت في بعض النشرات الخاصة بالامم المتحدة وبعض أجهزتها فيما يتعلق بدخل الفرد في بلادى . وعلى سبيل المثال ، فان البنك العالمي " أطلس " قد أورد الرقم الخاص باجمالي الناتج القومي في جيوتي في عام ١٩٧٥ بأنه ١٩٤٠ دولار بالنسبة الى الفرد ، بينما أن هذا البنك يشير الى هذا التقدير على أنه تقدير مبدئي ، وهو يضع جيوتي بهذا الشكل فوق مستوى بعض الدول الاوروبية وهذا يرجع الى الافتقار الى المعلومات الملائمة ويتعارض مع الحقائق الاقتصادية السائدة في جيوتي .

ان حكومة بلادى ، تأمل في أنه في الفترة المتبقية من هذا العقد ، أن تعطي الدول والوكالات المتخصصة جيوتي جميع الحقوق والامتيازات التي تقوم على أساس أن جيوتي دولة من الدول الاقل نموا ، وان تدرج جيوتي في برامج المساعدات الفنية . كما اننا نرجو من الجمعية

العامّة عند صياغتها للمعايير الخاصّة بتحديد وضع الدول الاقل نموًا في العقد القادم أن تحدد العوامل التي تقدم صورة واضحة للحقائق الاقتصادية في دولتي وكذلك في الدول الموجودة في نفس الموقف .

الرئيس (الكلمة بالاسبانية) : أعطي الكلمة للسيد ممثل الكونغو الذي سيتحدث باسم المجموعة الإفريقية .

السيد بيكوتا (الكونغو) (الكلمة بالفرنسية) : انني أتحدث نيابة عن الدول الإفريقية ، وذلك لكي أقول انه فيما يتعلق بمساعدة جزر القمر ، فان المجموعة الإفريقية قد انضمت الى توافق الآراء الذي نتج عنه القرار الصادر في هذا الموضوع في اللجنة الثانية . ومعنى ذلك أننا نحس بقلق شديد تجاه الحرمان والآلام التي تصيب أي شعب بما في ذلك بطبيعة الحال شعب جزر القمر وهو الشعب الذي نود أن نؤكد له تضامننا التام معه .

ولكنني أود نيابة عن المجموعة الإفريقية أن أذكر هنا بالقرار الذي اتخذ في مؤتمر القمة الأخير لمنظمة الوحدة الإفريقية والذي عقد في الخرطوم . وان هذا القرار مازال قائمًا ونحن مستمرين في عدم الاعتراف بأية شرعية بالنسبة الى حكومة جزر القمر ، وهذا يبرر التحفظات التي قد تصاغ هنا من قبل وفود أخرى من مجموعتنا .

الرئيس (الكلمة بالاسبانية) : سوف نبت الآن في مشروعات القرارات الاثني عشر التي أوصت بها اللجنة الثانية في الفقرة ٣٧ من تقريرها الوارد في الوثيقة A/33/446 .
 عنوان مشروع القرار الأول " منظمة السياحة العالمية " . وقد اعتمدت اللجنة الثانية مشروع القرار هذا بدون تصويت . فهل لي أن اعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحذو ونفس الحذو ؟
اعتمد مشروع القرار الأول (القرار ٣٣ / ١٢٢) .

الرئيس (الكلمة بالاسبانية) : يتعلق مشروع القرار الثاني بمنح المساعدات لجزر القمر وقد اعتمدت اللجنة الثانية مشروع القرار هذا بدون تصويت . فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحذو ونفس الحذو ؟
اعتمد مشروع القرار الثاني (القرار ٣٣ / ١٢٣) .

الرئيس (الكلمة بالاسبانية) : يتعلق مشروع القرار الثالث بمنح المساعدات لغينيا - بيساو ، وقد اعتمدت اللجنة الثانية مشروع القرار الثالث بدون تصويت . فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحذو ونفس الحذو ؟
اعتمد مشروع القرار الثالث (القرار ٣٣ / ١٢٤) .

الرئيس (الكلمة بالاسبانية) : يتعلق مشروع القرار الرابع بمنح المساعدات الى سان تومي وبرينسيبي . وقد اعتمدت اللجنة الثانية مشروع القرار هذا بدون تصويت ، فهل لي أن أعتبر الجمعية العامة ترغب في أن تحذو ونفس الحذو ؟
اعتمد مشروع القرار الرابع (القرار ٣٣ / ١٢٥) .

الرئيس (الكلمة بالاسبانية) : يتعلق مشروع القرار الخامس بمنح المساعدات لموزامبيق ، وقد اعتمدت اللجنة الثانية مشروع القرار هذا بدون تصويت ، فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحذو ونفس الحذو ؟
اعتمد مشروع القرار الخامس (القرار ٣٣ / ١٢٦) .

الرئيس (الكلمة بالاسبانية) : مشروع القرار السادس بعنوان " منح المساعدات للرأس الأخضر " ، وقد اعتمدت اللجنة الثانية مشروع القرار هذا بدون تصويت ، فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحذو ونفس الحذو ؟

اعتمد مشروع القرار السادس (القرار ٣٣ / ١٢٧) .

الرئيس (الكلمة بالاسبانية) : يتعلق مشروع القرار السابع بمنح المساعدات الى ليسوتو ، وقد اعتمدت اللجنة الثانية مشروع القرار بدون تصويت ، فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحذو ونفس الحذو ؟

اعتمد مشروع القرار السابع (القرار ٣٣ / ١٢٨) .

الرئيس (الكلمة بالاسبانية) : يتعلق مشروع القرار الثامن بمنح المساعدات لسيشيل ، وقد اعتمدت اللجنة الثانية مشروع القرار هذا بدون تصويت ، فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحذو ونفس الحذو ؟

اعتمد مشروع القرار الثامن (القرار ٣٣ / ١٢٩) .

الرئيس (الكلمة بالاسبانية) : يتعلق مشروع القرار التاسع بمنح المساعدات الى بوتسوانا . وقد اعتمدت اللجنة الثانية مشروع القرار هذا بدون تصويت ، فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحذو ونفس الحذو ؟

اعتمد مشروع القرار التاسع (القرار ٣٣ / ١٣٠) .

الرئيس (الكلمة بالاسبانية) : يتعلق مشروع القرار العاشر بمنح المساعدات لزامبيا وقد اعتمدت اللجنة الثانية مشروع القرار هذا بدون تصويت ، فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحذو ونفس الحذو ؟

اعتمد مشروع القرار العاشر (القرار ٣٣ / ١٣١) .

الرئيس (الكلمة بالاسبانية) : يتعلق مشروع القرار الحادي عشر بمنح المساعدات الى جيبوتي ، وقد اعتمدت اللجنة الثانية مشروع القرار هذا بدون تصويت . فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحذو ونفس الحذو ؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٣٣ / ١٣٢) .

الرئيس (الكلمة بالاسبانية) : يتعلق مشروع القرار الثاني عشر بتنفيذ برنامج

الانعاش والاصلاح بمنطقة السودان الساحلي في الأجل المتوسط والأجل الطويل . وقد وافقت اللجنة على مشروع القرار هذا بدون تصويت ، فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحذو ونفس الحذو ؟

اعتمد مشروع القرار الثاني عشر (القرار ٣٣/١٣٣) .

الرئيس (الكلمة بالاسبانية) : لقد انتهينا الآن من بحث البند السادس من

جدول أعمالنا لهذا الصباح .

سوف تنظر الجمعية العامة الآن في تقرير اللجنة الثانية بشأن البند ٦٣ من جدول

الأعمال المعنون " صندوق الأمم المتحدة الخاص " الوارد في الوثيقة A/33/496 .

سوف نبت الآن في مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الثانية بشأن الفقرة ٨ من ذلك

التقرير . وقد اعتمدت اللجنة الثانية مشروع القرار بدون تصويت ، فهل لي أن أعتبر أن الجمعية

العامة ترغب في أن تحذو ونفس الحذو ؟

اعتمد مشروع القرار .

الرئيس (الكلمة بالاسبانية) : الآن ، أدعو المندوبين الى النظر في الوثيقة

A/33/514 التي تتضمن مذكرة من الأمين العام مقدمة في اطار البند ٦٥ (ب) من جدول الأعمال .

ووفقا للقرار الذي اتخذتوا ، فان الجمعية العامة قد قررت أن توقف أنشطة صندوق الأمم المتحدة

الخاص بصفة مؤقتة . وبالتالي ، فان الأمين العام لن يتقدم بتعيين لتصادق عليه الجمعية العامة .

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تحيط علما بالوثيقة A/33/514 ؟

لقد تقرر ذلك .

الرئيس (الكلمة بالاسبانية) : لقد انتهينا من نظر البند ٦٥ من جدول

الأعمال .

سوف تنتقل الجمعية العامة الآن الى تقرير اللجنة الثانية بشأن البند ٦٩ من جدول

الأعمال المعنون " التعاون التقني فيما بين البلدان النامية : مؤتمر الأمم المتحدة للتعاون التقني

فيما بين البلدان النامية " الوارد في الوثيقة A/33/416 .

سوف نبت الآن في مشروع القرارين اللذين أوصت بهما اللجنة الثانية في الفقرة ١٣ من تقريرها .

مشروع القرار الأول معنون " مؤتمر الأمم المتحدة للتعاون التقني فيما بين البلدان النامية " . وقد تضمنت الآثار الادارية والمالية المترتبة على مشروع القرار تكاليف عقد المؤتمر وسوف توضع في اعتبار الأمين العام عندما يقدم ملخصا بالاحتياجات المالية لعام ١٩٧٩ . وقد صادقت اللجنة الثانية على مشروع القرار بدون تصويت . فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحذو نفس الحذو ؟

اعتمد مشروع القرار الأول (القرار ٣٣ / ١٣٤) .

الرئيس (الكلمة بالاسبانية) : عنوان مشروع القرار الثاني " دور الموظفين الوطنيين المؤهلين في التنمية الاجتماعية والاقتصادية للبلدان النامية " . وقد وافقت اللجنة الثانية على مشروع القرار هذا بدون تصويت . فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحذو نفس الحذو ؟

اعتمد مشروع القرار الثاني (القرار ٣٣ / ١٣٥) .

الرئيس (الكلمة بالاسبانية) : لقد انتهينا من نظرنا في البند ٦٩ من جدول

الأعمال .

سوف تنظر الجمعية العامة الآن في تقرير اللجنة الثانية بشأن البند ٧١ من جدول الأعمال المعنون " التعجيل بنقل الموارد الحقيقية الى البلدان النامية " في الوثيقة A/33/517 .

سوف نبت الآن في مشروع القرارين اللذين أوصت بهما اللجنة الثانية في الفقرة الثانية من

التقرير .

مشروع القرار الأول معنون " التعجيل بنقل الموارد الحقيقية الى البلدان النامية " . وقد

طلب اجراء تصويت مسجل .

أجرى تصويت مسجل .

المؤيدون : أفغانستان ، الجزائر ، الأرجنتين ، استراليا ، جزر البهاما ، البحرين ،

بنغلاديش ، بهادوس ، بنن ، بوتان ، بوليفيا ، بوتسوانا ، البرازيل ،

بورما ، بوروندى ، الرأس الأخضر ، تشاد ، شيلي ، الصين ، كولومبيا ،
جزر القمر ، الكونغو ، كوستاريكا ، كوبا ، قبرص ، اليمن الديمقراطية ،
الدانمرك ، جيبوتي ، الجمهورية الدومينيكية ، اكوادور ، مصر ، السلفادور ،
غينيا الاستوائية ، اثيوبيا ، فيجي ، فنلندا ، غامبيا ، غانا ،
اليونان ، غواتيمالا ، غينيا ، غينيا - بيساو ، غيانا ، هايتي ، هندوراس ،
ايسلندا ، الهند ، اندونيسيا ، ايران ، العراق ، ساحل العاج ، جامايكا ،
الاردن ، كينيا ، الكويت ، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية ، لبنان ،
ليسوتو ، ليبريا ، الجماهيرية العربية الليبية ، مدغشقر ، ملاوى ، ماليزيا ،
مدريد ، مالي ، مالطة ، موريتانيا ، موريشيوس ، المكسيك ، المغرب ،
موزامبيق ، نيبال ، هولندا ، نيكاراغوا ، النيجر ، نيجيريا ، النرويج ،
عمان ، باكستان ، بنما ، بابوا غينيا الجديدة ، باراغواى ، بيرو ، الفلبين ،
البرتغال ، قطر ، رواندا ، ساموا ، سان تومي وبرينسيبي ، المملكة العربية
السعودية ، السنغال ، سنغافورة ، الصومال ، اسبانيا ، سرى لانكا ،
السودان ، سورينام ، سوازيلند ، السويد ، الجمهورية العربية السورية ،
تايلند ، توغو ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ، تركيا ، اوغندا ، الامارات
العربية المتحدة ، جمهورية الكاميرون المتحدة ، جمهورية تنزانيا المتحدة ،
فولتا العليا ، اوروغواى ، فنزويلا ، فييت نام ، اليمن ، يوغوسلافيا ، زائير ،
زامبيا .

المعارضون : الولايات المتحدة الامريكية .

المتنعون : استراليا ، بلجيكا ، بلغاريا ، جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية ،
كندا ، تشيكوسلوفاكيا ، الجمهورية الديمقراطية الالمانية ، جمهورية المانيا
الاتحادية ، هنغاريا ، ايرلندا ، ايطاليا ، اليابان ، لكسمبرغ ، منغوليا ،
نيوزيلندا ، بولندا ، جمهورية اوكرانيا الاشتراكية السوفياتية ، اتحاد

الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى
وايرلندا الشمالية .

اعتمد مشروع القرار الأول بأغلبية ١١٨ صوتا مقابل صوت واحد وامتناع ٢٠ عن التصويت

(القرار ٣٣ / ١٣٦) .

الرئيس (الكلمة بالاسيانية) : أما مشروع القرار الثاني المتعلق بـ " التمويل من أجل التنمية " . فقد طلب اجراء تصويت مسجل عليه .
أجرى تصويت مسجل .

المقيدون : أفغانستان ، الجزائر ، الأرجنتين ، جزر البهاما ، البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ، بنن ، بوتان ، بوليفيا ، بوتسوانا ، البرازيل ، بورما ، بوروندي ، الرأس الاخضر ، تشاد ، شيلي ، الصين ، كولومبيا ، جزر القمر ، الكونغو ، كوستاريكا ، كوبا ، قبرص ، اليمن الديمقراطية ، الدانمرك ، جيبوتي ، الجمهورية الدومينيكية ، اكوادور ، مصر ، السلفادور ، غينيا الاستوائية ، اثيوبيا ، فيجي ، فنلندا ، غابون ، غامبيا ، غانا ، اليونان ، غواتيمالا ، غينيا ، غينيا - بيساو ، غيانا ، هايتي ، هندوراس ، ايسلندا ، الهند ، اندونيسيا ، ايران ، العراق ، ايرلندا ، اسرائيل ، ايطاليا ، ساحل العاج ، جامايكا ، اليابان ، الاردن ، كينيا ، الكويت ، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية ، لبنان ، ليسوتو ، ليبيريا ، المباحيرية العربية الليبية ، مدغشقر ، ملاوي ، ماليزيا ، ملديف ، مالي ، مالطة ، موريتانيا ، موريشيوس ، المكسيك ، المغرب ، موزامبيق ، نيبال ، هولندا ، نيوزيلندا ، نيكاراغوا ، النيجر ، نيجيريا ، النرويج ، عمان ، باكستان ، بنما ، بابوا غينيا الجديدة ، باراغواي ، بيرو ، الفلبين ، البرتغال ، قطر ، رواندا ، ساموا ، سان تومي وبرنسيبي ، المملكة العربية السعودية ، السنغال ، سنغافورة ، الصومال ، اسبانيا ، سريلانكا ، السودان ، سورينام ، سوازيلند ، السويد ، الجمهورية العربية السورية ، تايلند ، توغو ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ، تركيا ، اوغندا ، الامارات العربية المتحدة ، جمهورية الكاميرون المتحدة ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، فولتا العليا ، اوروغواي ، فنزويلا ، فييت نام ، اليمن ، يوغوسلافيا ، زائير ، زامبيا .

المعارضون : لا أحد .

المتنعون : استراليا ، بلجيكا ، بلغاريا ، جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية ، كندا ، تشيكوسلوفاكيا ، فرنسا ، الجمهورية الديمقراطية الألمانية ، جمهورية المانيا الاتحادية ، هنغاريا ، لكسمبرغ ، منغوليا ، بولندا ، جمهورية أوكرانيا الاشتراكية السوفياتية ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، الولايات المتحدة الأمريكية .

اعتمد مشروع القرار الثاني بأغلبية ١٢٢ صوتا مقابل لاشيء وامتناع ١٧ عضوا عن التصويت

(قرار رقم ٣٣ / ١٣٧) .

الرئيس (الكلمة بالاسبانية) : أدعو ممثل المكسيك الذي يرغب في الكلام تعليلا

للتصويت بعد التصويت .

السيد نافاريت (المكسيك) (الكلمة بالاسبانية) : كما بينا في اللجزة الثانية

عند الاقتراع على مشروع القرار المعنون : " التمويل من أجل التنمية " فان وفد المكسيك يود أن يشير الى انه قد صوت لصالح ذلك المشروع دون أن يمس الموقف التقليدي لبلاده بشأن مفهوم الضمانات المتعددة الاطراف . وفي هذا الصدد ، فاننا نؤكد البيان الذي أدلينا به في الاجتماع ٦١ للجنة الثانية ، حيث قلنا ان الضمانات المتعددة الاطراف لا تشكل الا واحد من آراء مجموعة الخبراء التي وردت في الفقرة العاملة ٢ من القرار .

وعلاوة على ذلك ، فان وفد المكسيك يفهم انه بمواصلة دراسة الاقتراحات المختلفة وفقا للفقرة ٣ من المنطوق لا بد أن نعطي اهتماما الى جميع تلك الحلول التي من شأنها ان تسهم كما ونوعا في تحسين وصول الدول النامية الى الاسواق المالية . ان تلك الحلول غير مقتصرة على تلك الضمانات المتعددة الاطراف المذكورة أعلاه .

الرئيس (الكلمة بالاسبانية) : بهذا نكون قد انتهينا من بحث البند (٧) من

جدول الاعمال .

نظر البند ٢١ من جدول الاعمالانتخاب أعضاء مجلس محافظي صندوق الامم المتحدة الخاص

الرئيس (الكلمة بالاسبانية) : كما يدرك الاعضاء ان الجمعية العامة قد أقرت هذا الصباح ، في إطار البند ٦٥ من جدول الاعمال المعنون : " صندوق الامم المتحدة الخاص " ، المقرر الذي وفقا له تقوم الجمعية بوظائف مجلس محافظي صندوق الامم المتحدة الخاص حتى تنظـم الجمعية في القضية في دورتها الرابعة والثلاثين .
ومن ثم ، فلا حاجة لنا لانتخاب أعضاء لمجلس محافظي صندوق الامم المتحدة الخاص .
وقد تقرر ذلك .

الرئيس (الكلمة بالاسبانية) : بهذا نكون قد انتهينا من بحث البند ٢١ من جدول الأعمال .

رفعت الجلسة الساعة ١٢/٥٥